

Holmes Products (Europe) Ltd
1 Francis Grove
London SW19 4DT
England

Fax: +44 (0)20 8947 8272
Email: enquiriesEurope@jardencs.com
Website address: www.bionaire.com
UK - Free phone Customer Service Helpline – 0800 052 3615

Holmes Products France
1015, Rue du Maréchal Juin
Z.I Vaux - Le - Pénil
77000 Melun – France
Phone: +33 1 64 10 45 80
Fax: +33 1 64 10 02 32

FRANCE - SERVICE CONSOMMATEURS

N°Indigo **0 825 85 85 82**

Belgium	**+32 38 70 86 86**
Czech Republic	**+420 48 513 03 03**
Denmark	**+45 45 93 43 73**
Finland	**+358 98 70 870**
Greece	**+30 2 10 61 56 400**
Hungary	**+36 72 482 017**
Netherlands	**+31 079-3637310**
Norway	**+47 51 66 99 00**
Poland	**+48 22 847 8968**
Russia	**+7 095 334 82 21**
Spain	**+34 90 20 51 045**
Sweden	**+46 31 29 09 80**

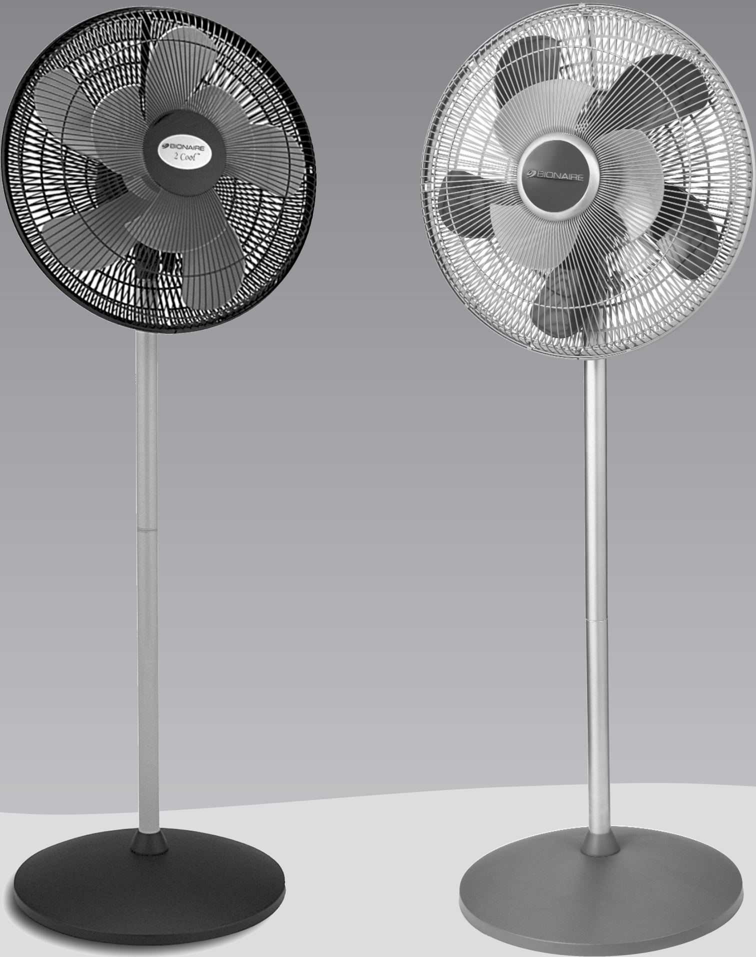


125652/9100010010271
BASF1016GI08MLM1



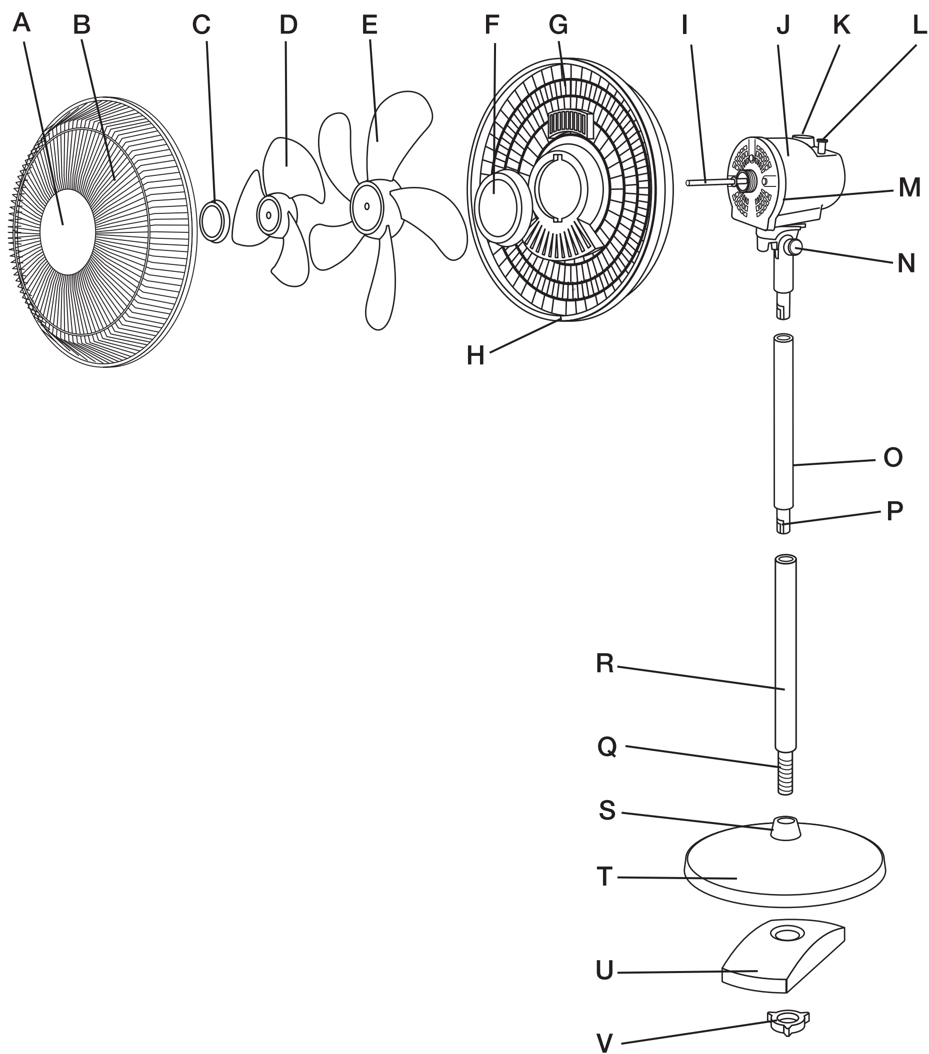
Double Blade Stand Fan

BASF1016
BASF1016G



INSTRUCTION MANUAL
MANUEL D'INSTRUCTIONS
BETRIEBSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUCCIONES
GEBRUIKSAANWIJZING
BRUKANVISNING
KÄYTTÖOHJEET
BRUGERVEJLEDNING
BRUKER MANUAL
INSTRUKCJA OBSLUGI
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΣΗΕΩΣ
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАПИИ
MANUALE DEL PROPRIETARIO
HASZNÁLATI UTASÍTÁS
MANUAL DE INSTRUÇÕES

Figure 1



ENGLISH

PLEASE READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

IMPORTANT INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be taken including the following:

- Use the fan only for purposes described in the instruction manual.
- To protect against electrical shock, do not immerse the fan, plug or cord in water or spray with liquids.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Unplug from the electrical outlet when not in use, when moving the fan from one location to another, before putting on or taking off parts and before cleaning.
- Avoid contact with any moving parts.
- Do not operate in the presence of explosive and/or flammable fumes.
- Do not operate fan until fully assembled with all parts properly in place.
- To avoid fire hazard, NEVER place the cord under rugs or any parts near an open flame, cooking or other heating appliance.
- Ensure that the fan is switched off from the supply mains before removing the guard.
- Do not operate any appliance with a damaged cord, plug, after the appliance malfunctions, or has been dropped/damaged in any manner.
- The use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause hazards.
- Do not use outdoors.
- Do not let the cord hang over the edge of a table or counter, or come into contact with hot surfaces.
- To disconnect from the electrical supply, grip the plug and pull from the wall outlet. DO NOT pull on the cord.
- Always use on a dry, level surface.
- Do not operate without the fan grills properly in place.
- This product is intended for household use ONLY and not for commercial or industrial applications.
- Should the fan stop working, first check the fuse in the plug (UK only) or fuse/circuit breaker at the distribution board is operating, before contacting the manufacturer or service agent.
- If the supply cord or plug is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

MISSING A PART FOR YOUR FAN?

Please call 0800 052 3615 for assistance.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS (Fig. 1)

Base assembly

You will need the base cover (S,T), weighted insert (U), 1 pole (R) (either can be used as they are interchangeable) and base nut (V). **IMPORTANT**: Unscrew the nut underneath the weight and discard the removable plastic plug from the centre of the base.

1. Insert one pole through the base cover and twist pole clockwise to lock in position. Be careful to align the cutaway grooves on the threaded joint (male end) with the two protruding raised pieces inside the hollow end of the base cover.
2. Now turn the base cover upside down (pole facing floor) and place the weighted insert into the base cover. The pole threads will be exposed as they protrude through the base insert.
3. Hold the pole, base cover and weighted insert in one hand, place the base nut on the threaded section and hand tighten the base nut with the other hand.

NOTE: Do not use a tool to tighten the base nut.

Pole assembly

You will need the second pole (O) (The poles are interchangeable).

1. Insert the pole with the threaded joint (male end), into the hollow end of the second pole until both poles meet. Be careful to align the cutaway/grooves on the threaded joint (male end) with the two protruding pieces inside the hollow end of the second pole (female end) (P).
2. Now slowly turn the pole with the threaded joint clockwise to lock it securely in place.

Fan head assembly

You are now ready to assemble the fan head.

1. Position the rear grill (G) over the motor shaft (I) making certain that the 2 notches at the top and bottom of the rear grill, fit over the 2 prongs on the motor housing (J,M).Please make sure the rear grill sits securely against the motor housing.
2. Secure the rear grill in its place using the rear grill mounting nut (F). Turn this nut clockwise and tighten firmly. Position the large fan blade (E), with the hollowed interior of the blade facing towards the rear grill, firmly onto the motor shaft. Align the motor shaft pin with the recessed groove on the back of the fan blade. Be sure that the shaft protrudes through the front of the blade.
3. Position the small fan blade (D) into the hollowed interior of the large blade and press firmly into place. Also be sure that the shaft protrudes from the front of the blade.
4. Secure the fan blades onto the motor shaft by turning the blade cap (C) anti-clockwise and tighten firmly.
5. Centre the front grill (B) by aligning the Bionaire logo on the logo plate (A) so that it is horizontal and parallel with the floor. Then, secure the front and rear grills completely together by pushing the front grill onto the clips, whilst holding the clips in place.

Final assembly

1. Insert the fan neck joint into the hollow end of the top pole and slowly turn the neck joint to lock in place. Be careful to align the cutaway/grooves on the neck joint with the two protruding raised pieces inside the hollow end of the pole.
2. Lastly, insert the tilt adjustment knob (N) into the neck joint and tighten until it is securely in place.

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Set the fan base on a dry level surface.
2. Make sure the Selector (Speed) Control is in the OFF(0) position. Selector (Speed) Control is located on the top of the fan motor housing.
3. Plug the cord into a suitable 220-240V. AC outlet.
4. The SPEED is adjusted by turning the Selector (Speed) Control to the desired setting:
   0 - Off
   I - Low
   II - Med
   III - High
5. The OSCILLATION control (L) is located on the top of the fan motor housing. To start oscillation, push the control knob down.To stop oscillation, pull the control knob up.

ADJUSTMENT

Tilt adjustment

1. To change the tilting angle of the fan head, simply loosen the tilt adjustment knob (N).
2. Move the fan head to the desired angle, then firmly tighten the knob to lock in place.

Height adjustment

This fan is equipped with two poles which allow you to adjust the height of the fan for two height settings. With one pole only, the fan can be used on a table or floor. With both poles fitted it is a floor standing fan.

- Small pole 760mm (30")
- Longer pole 910mm (36")
- Both poles 1250mm (50")

Floor to table conversion

1. Remove the fan head by turning it anti-clockwise and lifting off the pole. Remove one of the poles, (see above for heights available).
2. Refit the fan head as detailed in "Final assembly".

CLEANING AND MAINTENANCE

Follow these instructions to correctly and safely care for your Bionaire™ fan. Please remember:

- Always unplug the fan before cleaning or assembly.
- Do not allow water to drip on or into the fan motor housing.
- Be sure to use a soft cloth, moistened with a mild soap solution.
- Do not use any of the following as a cleaner: petrol, thinners or benzene.

Fan Blade cleaning

(See instructions for fan head assembly)

1. To access the fan blade, remove the front grill and securing screw.
2. Clean the fan blade, front and rear grills with a soft moist cloth.
3. Replace the fan blade, tighten screw and securely fasten the front grill.

Fan head, base and pole cleaning

Using a soft, moist cloth, with or without a mild soap solution, carefully clean the fan base, pole and head. Please use caution around the motor housing area. Do not allow the motor or other electrical components to be exposed to water.

FAN STORAGE

Your fan can be stored either partially disassembled or assembled.

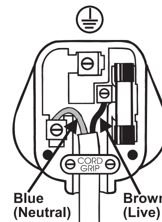
It is important to keep it in a safe, dry location.

- If stored disassembled, we recommend using the original (or appropriately sized) box.
- If stored assembled or partially assembled, remember to protect the fan head from dust.

For U.K. and Ireland only:

If the plug is not suitable for the socket outlets in your home, it can be removed and replaced by a plug of the correct type. Please refer to "Installation of a plug" below.

Installation of a plug Applicable to U.K. and Ireland.



NOTE: If the terminals in the plug are not marked or if you are unsure or in doubt about the instal-

lation of the plug please contact a qualified electrician.

If a 13A 3-pin plug is fitted, it must be an ASTA approved plug, conforming to BS1363 standard.

Replacement 3A fuses must be BSI or ASTA BS1362 approved.

This product is fitted with a 13A plug complying to BS1363. If this plug is unsuitable or needs to be replaced, please note the following:

The wires in the mains lead are coloured as such:

BROWN - LIVE

BLUE - NEUTRAL

Please note that the colour of these mains wires may not correspond with the colour markings that identify the terminals in your plug. Please proceed as follows:

The BROWN coloured wire must be connected to the terminal, which is marked with the letter "L" or is coloured RED.

The BLUE coloured wire must be connected to the terminal, which is marked with the letter "N" or is coloured BLACK.

DO NOT CONNECT either of these wires to the earth terminal in the plug. The earth terminal plug is marked with the letter "E", or with the earth symbol ⏚ , or coloured GREEN, or GREEN and YELLOW.

GUARANTEE

Please keep your receipt as this will be required for any claims under this guarantee.

This appliance is guaranteed for 3 years after your purchase as described in this document.

During this guaranteed period, if in the unlikely event the appliance no longer functions due to a design or manufacturing fault, please take it back to the place of purchase, with your till receipt and a copy of this guarantee.

The rights and benefits under this guarantee are additional to your statutory rights, which are not affected by this guarantee. Only Holmes Products (Europe) Ltd. (“Holmes”) has the right to change these terms.

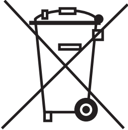
Holmes undertakes within the guarantee period to repair or replace the appliance, or any part of appliance found to be not working properly free of charge provided that:

- you promptly notify the place of purchase or Holmes of the problem; and
- the appliance has not been altered in any way or subjected to damage, misuse, abuse, repair or alteration by a person other than a person authorised by Holmes.

Faults that occur through, improper use, damage, abuse, use with incorrect voltage, acts of nature, events beyond the control of Holmes, repair or alteration by a person other than a person authorised by Holmes or failure to follow instructions for use are not covered by this guarantee. Additionally, normal wear and tear, including, but not limited to, minor discoloration and scratches are not covered by this guarantee.

The rights under this guarantee shall only apply to the original purchaser and shall not extend to commercial or communal use.

If your appliance includes a country-specific guarantee or warranty insert please refer to the terms and conditions of such guarantee or warranty in place of this guarantee or contact your local authorized dealer for more information.



Waste electrical products should not be disposed of with Household waste. Please recycle where facilities exist. E-mail us at enquiriesEurope@jardencs.com for further recycling and WEEE information.

Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
London
SW19 4DT
UK

FRANÇAIS

PRIERE DE LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il faut toujours respecter les consignes suivantes:

- N'utiliser le ventilateur qu'aux fins décrites dans le manuel d'instruction.
- Afin d'éviter tout risque d'électrocution, il ne faut immerger ni le ventilateur, ni la prise, ni le cordon dans l'eau ni les vaporiser avec des liquides.
- En présence d'enfants, il faut assurer une surveillance étroite.
- Débrancher de la prise murale, lorsque l'appareil n'est pas utilisé en cas de déplacement, avant le montage ou démontage des pièces, ou avant de le nettoyer.
- Eviter tout contact avec les parties mobiles.
- Ne pas faire marcher en présence de produits explosifs ou de vapeurs inflammables.
- Ne faites pas fonctionner le ventilateur sans qu'il soit totalement assemblé, avec toutes les pièces correctement placées.
- Pour éviter les risques d'incendie, NE PLACEZ JAMAIS le fil électrique sous des tapis ou à proximité d'une flamme nue, d'un appareil de cuisson ou d'un appareil de chauffage.

- Assurez-vous que le ventilateur est éteint et débranchez-le de la prise murale avant de retirer la tête.
- Ne pas faire marcher l'appareil avec le cordon ou la prise s'il y a eu mauvais fonctionnement de l'appareil, s'il est tombé ou s'il a été endommagé.
- L'utilisation de pièces de raccordement non recommandées ou non vendues par le fabricant peut entraîner des risques graves.
- Ne pas utiliser à l'extérieur.
- Ne pas laisser le cordon pendre au-dessus du bord d'une table ou d'un comptoir ou être mis en contact avec des surfaces chaudes.
- Pour débrancher de l'alimentation électrique, prendre la prise et la retirer. NE PAS TIRER SUR LE CORDON.
- Il faut toujours utiliser une surface plate et sèche.
- Ne pas faire marcher sans que les grilles du ventilateur soient bien en place.
- Ce produit est destiné à un emploi domestique SEULEMENT et non à des applications commerciales ou industrielles.
- Si le ventilateur ne marchait plus, commencer par examiner le fusible dans la prise (GB uniquement) ou bien le fusible/disjoncteur dans le panneau de distribution, avant de contacter le fabricant ou son agent de service après-vente.
- En cas de détérioration du cordon ou de la prise d'alimentation, il incombe au fabricant, son agent de service après-vente ou toute personne agréée, de remplacer la pièce endommagée pour éviter tout danger.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou dépourvues de l'expérience et du savoir nécessaires, à moins qu'elles ne soient encadrées par une personne responsable de leur sécurité qui leur explique comment utiliser l'appareil. Les enfants devraient être surveillés pour éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.

S’IL VOUS MANQUE UNE PIECE POUR VOTRE VENTILATEUR…

Appelez le 0825 85 85 82 pour obtenir de l’assistance.

DIRECTIVES DE MONTAGE (Voir Fig.1)

Montage du socle

Il vous faut : le recouvrement du socle (S,T), l’insert avec poids (U), 1 montant (R) (l’un comme l’autre peuvent être utilisés, puisqu’ils sont interchangeables) et l’écrou du socle (V). **IMPORTANT :** dévissez l’écrou sous le poids et retirez la prise en plastique du centre du socle.

1. Insérez un montant dans le recouvrement du socle et tournez-le dans le sens des aiguilles d’une montre de façon à l’enclencher en position. Veillez à bien aligner les stries dessinées sur le raccord fileté (extrémité mâle), avec les deux parties saillantes à l’intérieur de l’extrémité creuse du recouvrement du socle.
2. Maintenant, renversez le recouvrement du socle (le montant face au sol) et placez l’insert avec poids dans le recouvrement du socle. Le filetage du montant est exposé et dépasse de l’insert du socle.
3. Tenez le montant, le recouvrement du socle et l’insert avec poids dans une main, placez l’écrou du socle sur la partie filetée et serrez manuellement l’écrou du socle de l’autre. **NOTE :** Ne pas utiliser d’outil pour serrer l’écrou du socle.

Montage du montant

Il vous faut le second montant (O) (les montants sont interchangeables).

1. Insérez le montant avec le raccord fileté (extrémité mâle) dans l’extrémité creuse du second montant jusqu’à ce que les deux montants se rencontrent. Veillez à bien aligner les stries dessinées sur le raccord fileté (extrémité mâle), avec les deux parties saillantes à l’intérieur de l’extrémité creuse du second montant (extrémité femelle) (P).
2. Maintenant, tournez le montant avec le raccord fileté dans le sens des aiguilles d’une montre pour bien l’enclencher.

Montage de la partie supérieure du ventilateur

Vous êtes maintenant prêt à monter la partie supérieure du ventilateur.

1. Positionnez la grille arrière (G) par-dessus l’arbre moteur (I) en vous assurant que les 2 entailles en haut et en bas de la grille arrière s’accordent avec les 2 dents du compartiment moteur (J,M). Assurez-vous que la grille arrière est bien calée contre le compartiment moteur.
2. Fixez la grille arrière à sa place en utilisant l’écrou de montage de la grille arrière (F). Serrez-le fermement dans le sens des aiguilles d’une montre. Positionner fermement la grande pale du ventilateur (E), avec la partie intérieure creuse de la pale orientée vers la grille arrière, sur l’arbre moteur. Aligner la tige de l’arbre moteur avec la strie en retrait au dos de la pale du ventilateur. Veiller à ce que l’arbre moteur dépasse à travers l’avant de la pale.
3. Positionner la petite pale du ventilateur (D) dans partie intérieure creuse de la grande pale et la les presser solidement en place. Veiller aussi à ce que l’arbre moteur dépasse de l’avant de la pale.
4. Fixer les pales du ventilateur (C) sur l’arbre moteur en tournant l’embout de la pale dans le sens inverse des aiguilles d’une montre et le serrer fermement.
5. Centrez la grille avant (B) en alignant le logo Bionaire sur la plaque logo de manière à ce qu’il

soit en position horizontale et parallèle au sol. Ensuite, fixez les grilles avant et arrière l'une avec l'autre, en enclenchant la grille avant dans les clips de serrage, tout en maintenant cellesci en place.

Montage final

1. Insérez le raccord du cou du ventilateur (P) dans l'extrémité creuse du montant supérieur et tournez doucement le raccord du cou pour l'enclencher en position. Veillez à bien aligner les stries dessinées sur le raccord du cou avec les deux parties saillantes à l'intérieur de l'extrémité creuse du montant.
2. Pour finir, insérez le bouton de réglage de l'inclinaison (N) dans le raccord du cou et serrez jusqu'à ce qu'il soit bien en place.

MODE D'EMPLOI

1. Posez le socle du ventilateur sur une surface plane et sèche.
2. Veillez à ce que la commande de sélection de la vitesse soit en position ARRET(0). La commande de sélection de la vitesse est située sur la partie supérieure du compartiment moteur du ventilateur.
3. Branchez le cordon dans une prise de courant appropriée de 220-240 V CA.
4. La VITESSE se règle en tournant la commande de sélection de la vitesse au niveau désiré :
   0 - Arrêt
   I - Faible
   II - Moyen
   III - Fort .
5. La commande d'OSCILLATION est située sur la partie supérieure du compartiment moteur du ventilateur. Pour faire démarrer l'oscillation, poussez le bouton de commande vers le bas. Pour l'arrêter, tirez le bouton de commande vers le haut.

REGLAGE

Réglage de l'inclinaison

1. Pour changer l'angle d'inclinaison de la partie supérieure du ventilateur, desserez simplement le bouton de réglage de l'inclinaison (N).
2. Placez la partie supérieure du ventilateur à l'angle désiré, et serrez à nouveau le bouton pour l'enclencher en position.

Réglage de la hauteur

Ce ventilateur est équipé de deux montants permettant de régler la hauteur du ventilateur à deux niveaux de hauteur. Avec un montant seulement, le ventilateur peut être utilisé sur une table ou sur le sol. Monté avec les deux montants, c'est un ventilateur indépendant pour le sol.

- Petit montant 760 mm
- Plus grand montant 910 mm
- Les deux montants 1250 mm

Conversion du ventilateur du sol à la table.

1. Retirez la partie supérieure du ventilateur en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et en soulevant le montant. Retirez l'un des montants (voir ci-dessus pour les hauteurs disponibles).
2. Replacez la partie supérieure du ventilateur en suivant les directives indiquées dans la partie "Montage final".

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Suivre ces directives pour bien entretenir votre ventilateur Bionaire™. Il faut se rappeler ce qui suit:

- Toujours débrancher le ventilateur avant de le nettoyer ou de le monter.
- Ne pas faire couler de l'eau dessus ou dans le compartiment abritant le moteur.
- Veillez à utiliser un tissus doux, que l'on humidifie avec une solution légèrement savonneuse.
- N'utiliser aucun des produits de nettoyage suivants: essence, diluant, benzine.

Nettoyage des pales du ventilateur

(voir directives pour le montage de la tête du ventilateur)

1. Pour accéder aux pales du ventilateur, enlever la grille de devant et la vis de fixation.
2. Nettoyer les pales, les grilles avant et arrière avec un chiffon doux et humide.
3. Remonter les pales, serrer la vis et bien fixer la grille de devant.

Nettoyage de la tête, du socle et des montants

A l'aide d'un chiffon doux et humide, avec ou sans solution légèrement savonneuse, nettoyer avec soin le socle du ventilateur, les montants et la tête. Faire très attention autour du logement du moteur. Ne pas laisser le moteur ou les autres composants électriques exposés à l'eau.

RANGEMENT DU VENTILATEUR

Votre ventilateur peut être rangé en étant partiellement démonté ou entièrement monté. Il est important d le conserver dans un endroit sec et sans danger.

- S'il est rangé en étant partiellement démonté, nous vous recommandons d'utiliser l'emballage d'origine (ou d'une même dimension).
- S'il est rangé entièrement monté ou partiellement démonté, ne pas oublier de protéger la tête du ventilateur de la poussière.

GARANTIE

Veuillez conserver votre ticket de caisse, il vous sera demandé lors de toute réclamation sous garantie.

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat, comme indiqué dans le présent document.

Dans le cas peu probable d'une panne résultant d'un défaut de conception ou de fabrication au cours de la période de garantie, veuillez rapporter l'appareil au magasin où vous l'avez acheté avec votre ticket de caisse et une copie de cette garantie.

Vos droits statutaires ne sont aucunement affectés par cette garantie. Seul Holmes Products (Europe) Ltd. (« Holmes ») peut modifier ces dispositions.

Holmes s'engage à réparer ou remplacer gratuitement, pendant la période de garantie, toute pièce de l'appareil qui se révèle défectueuse sous réserve que:

- vous avertissiez rapidement le magasin ou Holmes du problème; et
- l'appareil n'ait pas été altéré de quelque manière que ce soit ou endommagé, utilisé incorrectement ou abusivement, ou bien réparé ou altéré par une personne autre qu'une personne agréée par Holmes Products Europe.

Cette garantie ne couvre pas les défauts liés à une utilisation incorrecte, un dommage, une utilisation abusive, l'emploi d'une tension incorrecte, les catastrophes naturelles, les événements hors du contrôle de Holmes, une réparation ou une altération par une personne autre qu'une personne agréée par Holmes ou le non-respect des instructions d'utilisation. De plus, cette garantie ne couvre pas non plus l'usure normale, y compris, mais sans limitation, les petites décolorations et éraflures.

Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur d'origine et elle n'étend aucun droit à toute personne acquérant l'appareil pour un usage commercial ou communal.

Si votre appareil est accompagné d'une garantie locale ou d'une carte de garantie, veuillez en consulter les dispositions et conditions en vigueur, ou vous adresser à votre revendeur local pour en savoir plus.

Les déchets d'équipement électrique ne doivent pas être mélangés aux ordures ménagères. Veuillez recycler si vous en avez la possibilité. Envoyez-nous un email à enquiriesEurope@jardencs.com pour plus d'informations sur le recyclage et la directive WEEE.

Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
London
SW19 4DT
UK

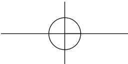
DEUTSCH

DIESE ANLEITUNG BITTE DURCHLESEN UND AUFBEWAHREN

WICHTIGE HINWEISE

Bei der Benutzung von elektrischen Geräten sind u.a. immer die folgenden Sicherheitsmaßnahmen zu treffen:

- Den Ventilator immer nur zu dem in der Bedienungsanleitung angegebenen Zweck verwenden.
- Den Ventilator, den Stecker oder das Kabel niemals in Wasser tauchen oder mit Flüssigkeiten besprühen, damit kein elektrischer Schock entsteht.
- Wird das Gerät von Kindern bedient oder halten sich Kinder in der Nähe auf, müssen diese beaufsichtigt werden.
- Den Stecker aus der Steckdose ziehen, wenn der Ventilator nicht benutzt wird oder umgestellt wird. Außerdem ist der Stecker herauszuziehen, bevor Teile eingesetzt oder abgenommen werden bzw. das Gerät gereinigt wird.
- Bewegende Teile nicht berühren.
- Gerät niemals in Gegenwart von explosivem bzw. entflammbarem Rauch benutzen.
- Nehmen Sie den Ventilator erst in Betrieb, wenn alle Bauteile korrekt angebracht wurden.
- Verlegen Sie das Netzkabel NIEMALS unter Teppichen, und positionieren Sie kein Bauteil in der Nähe von offenen Flammen, Herden oder anderen Wärmequellen, da sonst Brandgefahr besteht.
- Vergewissern Sie sich, dass der Ventilator ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt wurde, bevor Sie das Schutzgitter entfernen.
- Elektrische Geräte nicht benutzen, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist oder das Gerät nicht richtig funktioniert, fallen gelassen oder in irgendeiner anderen Weise beschädigt wurde.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen oder verkauft wird, kann Gefahren in sich birgen.
- Nicht im Freien verwenden.
- Das Kabel nicht von der Tischkante oder der Arbeitsplatte herunterhängen oder mit heißen Flächen in Berührung kommen lassen.
- Wird der Stecker aus der Steckdose gezogen, immer am Stecker ziehen und NIEMALS AM KABEL.
- Immer nur auf einer trockenen ebenen, Fläche verwenden.
- Den Ventilator nicht einschalten, wenn der Schutzkorb nicht richtig sitzt.
- Dieses Gerät ist AUSSCHLIESSLICH für den



Haushalt konzipiert und nicht für gewerbliche oder industrielle Anwendungen.

- Sollte das Stromkabel oder der Stecker beschädigt sein, müssen diese vom Hersteller oder einem autorisierten Servicehändler bzw. ähnlich qualifizierten Fachpersonal zur Vermeidung von Gefahren ausgewechselt werden.
- Sollte der Ventilator nicht funktionieren, erst prüfen, ob die Sicherung im Stecker (gilt nur für Großbritannien) bzw. die Sicherung/der Überlastschalter im Verteilerkasten funktioniert, bevor Sie sich an den Hersteller oder einen autorisierten Servicehändler wenden.
- Personen (einschließlich Kinder), die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, sollten zu ihrer eigenen Sicherheit dieses Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

ANLEITUNG ZUM ZUSAMMENBAUEN (Abb. 1)

Zusammensetzen des Fußes

Hierzu benötigen Sie die Fußabdeckung (S,T), den beschwerten Einsatz (U), 1 Rohr (R) (beide Rohre können benutzt werden, denn sie sind unter einander austauschbar) und die Fußmutter (V). WICHTIG: Mutter unter der Beschwerung abschrauben und den entnehmbaren Plastikstöpsel aus der Mitte des Fußes nehmen.

1. Ein Rohr durch die Fußabdeckung stecken. Das Rohr so lange im Uhrzeigersinn drehen, bis es festgeschraubt ist. Darauf achten, dass die Kerben des Gewindes (das einzusetzende Ende) mit den beiden hervorstehenden Stücken im hohlen Ende der Fußabdeckung überein-stimmen.
2. Nun die Fußabdeckung umdrehen (und zwar so, dass das Rohr nach unten zum Boden zeigt) und den beschwerten Einsatz in die Fußabdeckung einsetzen. Das Gewinde des Rohrs sollte zu sehen sein, da es aus dem Einsatz hervorsteht.
3. Halten Sie das Rohr, die Fußabdeckung und den beschwerten Einsatz mit einer Hand fest. Legen Sie die Fußmutter auf das Gewinde. Mit der anderen Hand die Fußmutter von Hand festschrauben. **HINWEIS:** Die Fußmutter auf keinen Fall mit einem Werkzeug festschrauben.

Einsetzen des Rohrs

Hierzu benötigen Sie das zweite Rohr (O). (Die Rohre sind untereinander austauschbar).

1. Das Rohr mit dem Gewinde (einzusteckendes Ende) in das hohle Ende im zweiten Rohr stecken, so dass beide Stangen zusammenstecken. Darauf achten, dass die Kerben des Gewindes (einzusetzendes Ende) mit den beiden her-vorstehenden Stücken im hohlen Ende der zweiten Stange übereinstimmen (aufnehmendes Ende) (P).
2. Nun das Rohr mit dem Gewinde langsam im Uhrzeigersinn festschrauben.

Zusammenbau des Ventilatorkopfes

Jetzt können Sie den Ventilatorkopf zusammensetzen.

1. Den hinteren Schutzkorb (G) auf die Motorwelle (I) setzen. Dabei darauf achten, dass die zwei Kerben oben und unten am hinteren Schutzkorb über die zwei Zinken am Motorgehäuse (J,M) passen. Vergewissern Sie sich, dass der hintere Schutzkorb fest am Motorgehäuse anliegt.
2. Den hinteren Sicherheitskorb mit der Befestigungsmutter (F) für den hinteren Schutzkorb befestigen. Die Mutter im Uhrzeigersinn drehen und fest anziehen. Das große Flügelrad (E) fest auf die Motorwelle setzen. Dabei muss die hohle Innenseite des Flügelrads zum hinteren Schutzkorb zeigen. Den Motorwellenstift auf die Rille hinten am Flügelrad ausrichten. Darauf achten, dass die Welle aus der Vorderseite des Flügelrads hervorsteht.
3. Das kleine Flügelrad (D) in die hohle Innenseite des großen Flügelrads setzen und fest andrücken. Auch hier darauf achten, dass die Welle aus der Vorderseite des Flügelrads hervorsteht.
4. Die Flügelräder an der Motorwelle befestigen, indem Sie die Flügelkappe gegen den Uhrzeigersinn festschrauben.
5. Den vorderen Schutzkorb (B) zentrieren, indem Sie das Bionaire -Logo auf dem Logoschild so ausrichten, dass es waagerecht ist und parallel zum Fußboden verläuft. Dann den vorderen und den hinteren Schutzkorb gut aneinander befestigen: Den vorderen Schutzkorb auf die Klipps drücken, dabei die Klipps festhalten.

Letzte Montageschritte

1. Den Anschluss des Ventilatorhalses (P) in das hohle Ende des oberen Rohrs stecken. Den Halsanschluss langsam festdrehen. Dabei darauf achten, dass die Kerben am Halsanschluss mit den beiden hervorstehenden Stücken im hohlen Ende des Rohrs übereinstimmen.
2. Zuletzt den Neigungsverstellknopf (N) in den Halsanschluss stecken und gut festschrauben.

BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Den Ventilatorfuß auf eine trockene ebene Fläche stellen.
2. Darauf achten, dass der Stufenschalter (Geschwindigkeit) auf AUS (0) geschaltet ist. Der Stufenschalter (Geschwindigkeit) befindet sich auf der Oberseite des Ventilatormotorgehäuses.

3. Das Kabel in eine geeignete Steckdose (220 - 240 V Wechselstrom) stecken.
4. Die gewünschte GESCHWINDIGKEIT ist durch Drehen des Stufenschalters (Speed) einstellbar Einstellungen:
   0 - aus
   I - langsam
   II - mittel
   III - schnell.
5. Der OSZILLATIONSSCHALTER befindet sich auf der Oberseite des Ventilatormotorgehäuses. Soll die Oszillation eingeschaltet werden, ist der Knopf herunterzudrücken. Um die Oszillation auszuschalten, ziehen Sie den Knopf hoch.

EINSTELLUNG

Verstellung der Neigung

1. Zum Verstellen des Neigungswinkels des Ventilatorkopfes einfach den Neigungsverstellknopf (N) lösen.
2. Den Ventilatorkopf im gewünschten Winkel neigen. Dann den Knopf festdrehen, bis der Ventilatorkopf festgestellt ist.

Verstellung der Höhe

Dieser Ventilator ist mit zwei Rohren ausgestattet. Sie können somit den Ventilator auf zwei verschiedene Höhen einstellen. Wird nur ein Rohr verwendet, kann das Gerät auf den Tisch oder den Fußboden gestellt werden. Werden beide Rohre eingesetzt, dient das Gerät als Standventilator.

- Kleines Rohr 760 mm
- Längeres Rohr 910 mm
- Beide Rohre 1250 mm

Vom Standventilator zum Tischventilator

1. Den Ventilatorkopf gegen den Uhrzeigersinn abschrauben und vom Rohr nehmen. Eines der Rohre abnehmen (siehe oben bezüglich verschiedener Höhen)
2. Den Ventilatorkopf wie im Abschnitt “Letzte Montageschritte” beschrieben wieder aufsetzen.

REINIGUNG UND WARTUNG

Bei der Reinigung und Wartung Ihres Bionaire™ Ventilators diese Anleitung bitte genau beachten. Bitte immer an folgendes denken:

- Vor dem Reinigen oder Zusammenbauen immer erst den Stecker des Ventilators aus der Steckdose ziehen.
- Darauf achten, daß kein Wasser auf oder in das Ventilatormotorgehäuse tropft.
- Unbedingt immer nur eine weiches Tuch verwenden, das mit einer milden Seifenlösung angefeuchtet ist.
- Bitte keine der folgenden Mittel zur Reinigung verwenden: Benzin, Verdünner oder Benzol.

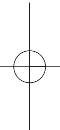
Reinigung des Flügelrads

(Siehe Anleitung bezüglich Zusammenbau des Ventilatorkopfes)

1. Um an das Flügelrad heranzukommen, sind der vordere Schutzkorb und die Schraube abzunehmen.
2. Das Flügelrad, den vorderen und hinteren Schutzkorb mit einem feuchten Tuch abwischen.
3. Das Flügelrad wieder einsetzen, die Schraube anziehen und den vorderen Schutzkorb sicher befestigen.

Reinigung des Ventilatorteils, des Fußes und des Rohrs

Den Ventilatorfuß, das Rohr und den Kopf vorsichtig mit einem weichen feuchten Tuch (mit oder ohne milde(r) Seifenlösung) abwischen. Im Bereich des Motorgehäuses bitte besonders vorsichtig sein. Den Motor oder andere elektrische Bauteile nicht mit Wasser in Berührung kommen lassen.



LAGERUNG DES VENTILATORS

Der Ventilator kann entweder teilweise auseinan-dergenommen oder ganz zusammengebaut gelagert werden. Es ist wichtig, den Ventilator an einem sicheren und tockenen Ort aufzubewahren.

- Wird er im auseinandergenommenen Zustand gelagert, empfehlen wir, den Originalkarton (oder einen dementsprechend großen Karton) zu verwenden.
- Wird der Ventilator teilweise oder ganz zusam-mengebaut gelagert, ist der Ventilatorkopf vor Staub zu schützen.

GARANTIE

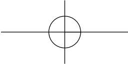
Bewahren Sie bitte unbedingt den Kaufbeleg auf. Dieser für die Geltendmachung von Garantieansprüchen zwingend erforderlich.

Die in diesem Dokument beschriebene Gerätegarantie gilt für einen Zeitraum von 3 Jahren ab Kaufdatum.

Sollte das Gerät entgegen aller Erwartungen innerhalb dieses Zeitraums aufgrund eines Konzeptions- oder Herstellungsfehlers nicht mehr einwandfrei funktionieren, können Sie es zusammen mit dem Kaufbeleg und einer Kopie dieses Garantiebelegs am Kaufort abgeben.

Die aus dieser Garantie erwachsenden Ansprüche und Leistungen sind als Ergänzung zu Ihren gesetzlichen Ansprüchen anzusehen. Diese werden von dieser Garantie nicht beein-trächtigt. Diese Bedingungen können auss-chließlich durch Holmes Products (Europe) Ltd. ("Holmes") geändert werden.

Holmes verpflichtet sich innerhalb der Garantiedauer zur kostenlosen Reparatur oder zum kostenlosen Austausch des Geräts bzw. von Geräteteilen, die nachweislich nicht ord-nungsgemäß funktionieren. Es gelten jedoch fol-gende Voraussetzungen:



- sie müssen den Händler oder Holmes unverzüglich über das Problem informieren.
- an dem Gerät wurden keinerlei Änderungen vorgenommen, es wurde nur bestimmungsgemäß eingesetzt, nicht beschädigt und nicht von Personen repariert, die von Holmes nicht autorisiert wurden.

Mängel, die auf unsachgemäße Nutzung, Beschädigung, nicht zugelassene elektrische Spannung, Naturgewalten, Ereignisse außerhalb der Kontrolle durch Holmes, Reparaturen oder Änderungen durch Personen, die von Holmes nicht autorisiert wurden, oder Nichtbeachtung der Nutzungsanweisungen zurückzuführen sind, werden von dieser Garantie nicht abgedeckt. Außerdem sind durch normale Gebrauchsabnutzung entstandene Mängel, wie beispielsweise geringfügige Verfärbungen und Kratzer, von dieser Garantie ausgenommen.

Die im Rahmen dieser Garantie eingeräumten Rechte gelten ausschließlich für den ursprünglichen Käufer und dürfen nicht auf die kommerzielle oder kommunale Nutzung ausgedehnt werden.

Falls Ihr Gerät mit einer länderspezifischen Garantie- oder Gewährleistung geliefert wurde, sollten Sie sich nach deren Bedingungen und nicht nach dieser Garantie richten. Nötigenfalls kann Ihnen der örtliche Vertragshändler weitere Informationen geben.

Elektrische Altgeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Geben Sie, falls möglich, diese Geräte bei geeigneten Rücknahmestellen ab. Wenn Sie weitere Informationen zur Rücknahme und Entsorgung von Elektrogeräten erhalten möchten, senden Sie bitte eine E-Mail an die Adresse enquiriesEurope@jardencs.com

Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
London
SW19 4DT
Großbritannien

ESPAÑOL

POR FAVOR LEER Y GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES IMPORTANTES

Cumplir todas las instrucciones basicas de seguridad, cuando se utilizan aparatos eléctricos, incluyendo las siguientes:

- Utilizar el ventilador sólo para el propósito descrito en el manual de instrucciones.
- Para protección contra choque eléctrico, no sumergir el ventilador, enchufe o cable en agua ni rociarlo con lÌquidos.
- Se necesita una buena supervisión cuando se utiliza cualquier aparato por, o cercano a, niños.
- Desenchufar del suministro eléctrico cuando no está en uso, cuando se mueve el ventilador de un lugar a otro, antes de montarle o sacarle piezas y antes de limpiarlo.
- Evitar contacto con piezas móviles.
- No operar en la presencia de gases inflamables / explosivos.
- No utilice el aparato hasta que esté completamente montado con todas las piezas bien puestas.
- Para evitar riesgo de incendios, no coloque NUNCA el cable debajo de alfombras, ni ninguna de sus piezas cerca de una llama o utensilio para cocinar.
- Asegúrese de que el ventilador está desconectado de la toma de red eléctrica antes de retirar el protector.
- No operar con el cable, enchufe dañado después de un mal funcionamiento de aparato, o si se ha caÌdo o dañado de alguna manera.
- La utilización de acoplamientos no recomendados o vendidos por el fabricante del aparato puede ser peligroso.
- No utilizar al aire libre.
- No dejar que el cable se cuelgue por el borde de una mesa o mostrador, o que contacte superficies calientes.
- Para desconectar del suministro eléctrico, coger el enchufe y sacarlo del enchufe hembra de suministro. NO TIRAR del cable.
- Utilizar siempre en una superficie seca y nivelada.
- No operar sin la parrilla guarda bien puesta.
- Este producto es SOLO para utilizar en casa y no para uso industrial.
- Si el cable de alimentación o la clavija tiene daños, debe ser sustituido/a por el fabricante o su agente de servicio, o por una persona igualmente cualificada para evitar peligros.
- Si el ventilador deja de funcionar, compruebe primero si el fusible en la clavija (sólo R.U.) o el fusible/disyuntor en el cuadro de distribución está en buen estado antes de ponerse en contacto con el fabricante o el agente de servicio.
- Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de la experiencia o los conocimientos necesarios para ello, a no ser que hayan sido supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Vigile a los niños y no permita que jueguen con el aparato.

¿LE FALTA ALGUNA PIEZA AL VENTILADOR?

Llame al 34 91 64 27 020 para obtener ayuda.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE (Fig. 1)

Montaje de la base

Necesitará la tapa de la base (S,T), el contrapeso (U), 1 mástil (R) (puede utilizarse cualquiera de los dos porque son intercambiables) y la tuerca de la base (V).
IMPORTANTE: Destornille la tuerca que hay debajo del peso y deseche el tapón desmontable de plástico del centro de la base.

1. Introduzca el mástil por la tapa de la base y haga girar el mástil en sentido horario para fijarlo en su posición. Tenga cuidado de alinear las ranuras rebajadas en la unión roscada (extremo macho) con los dos resaltos que sobresalen en el interior del extremo hueco de la tapa de la base.
2. Ponga boca arriba la tapa de la base (el másti hacia el suelo) y coloque el contrapeso en la tapa de la base. Las roscas del mástil quedarán a la vista ya que sobresale del contrapeso de la base.
3. Sostenga el mástil, la tapa de la base y el contrapeso con una mano y coloque la tuerca de la base en la sección roscada y apriétela con la otra mano.
   NOTA: No utilice una herramienta para apretar la tuerca de la base.

Montaje del mástil

Necesitará el segundo mástil (O). (Los mástiles son intercambiables).

1. Introduzca el mástil con la unión roscada (extremo macho) en el agujero hueco del segundo mástil, hasta que ambos mástiles se unan. Tenga cuidado de alinear los cortes/ ranuras en la unión roscada (extremo macho) con los dos resaltos que sobresalen en el interior del extremo hueco del segundo mástil (extremo hembra) (P).
2. Ahora, gire lentamente en sentido horario, el mástil con la unión roscada para bloquearlo firmemente en su posición.

Montaje del cabezal ventilador

Ahora está listo para montar el cabezal ventilador.

1 Coloque la rejilla trasera (G) sobre el eje del motor (I) asegurándose de que las 2 muescas en la parte superior e inferior de la rejilla trasera encajan en las 2 uñas de la carcasa del motor (J,M). Asegúrese de que la rejilla trasera se asienta firmemente contra la carcasa del motor.
2. Fije la rejilla trasera en su lugar utilizando la tuerca de montaje de la rejilla trasera (F). Gire la tuerca en sentido horario y apriétela firmemente. Coloque la pala grande del ventilador (E), con el interior ahuecado de la pala mirando hacia la rejilla trasera, firmemente sobre el eje del motor. Alinee el perno del eje del motor con la ranura de la parte trasera de la pala del ventilador. Asegúrese de que el eje sobresalga por la parte delantera de la pala.
3. Coloque la pala pequeña del ventilador (D) en el interior ahuecado de la pala grande y presiónela firmemente en su lugar. Asegúrese también de que el eje sobresalga por la parte delantera de la pala.
4. Fije las palas del ventilador (C) en el eje del motor haciendo girar el tapón de la pala en el sentido antihorario y apriétela firmemente.
5. Centre la rejilla delantera (B) alineando el logotipo Bionaire sobre la placa del logotipo, de forma que esté horizontal y paralelo al suelo. Después, asegure juntas las rejillas delantera y trasera empujando la rejilla delantera en los clips, mientras sostiene éstos en su lugar.

Montaje final

1. Inserte la junta del cuello del ventilador en el extremo hueco del mástil superior y gire lentamente la junta del cuello para bloquearla en su lugar. Tenga cuidado de alinear los cortes/ ranuras en la junta del cuello con los dos resaltos que sobresalen en el interior del extremo hueco del mástil.
2. Por último, inserte el botón de ajuste de la inclinación (N) en la junta del cuello y apriételo hasta que esté firme en su posición.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

1. Coloque la base del ventilador sobre una superficie plana y seca.
2. Asegúrese de que el Control del Selector (Velocidad) está en la posición (0). El Control del Selector (Velocidad) está situado en la parte superior de la carcasa del motor del ventilador.
3. Enchufe el cable en una toma adecuada de 220- 240V C.A..
4. La VELOCIDAD se ajusta girando el Control del Selector (Velocidad) hasta el ajuste deseado:
   0 - OFF
   I - Baja
   II - Media
   III - Alta
5. El control de la OSCILACIÓN está situado en la parte superior de la carcasa del motor del ventilador. Para activar la oscilación, empuje el botón de control hacia abajo. Para detener la oscilación, tire del botón de control hacia arriba.

AJUSTE

Ajuste de la inclinación

1. Para cambiar el ángulo de inclinación del

cabezal ventilador, afloje simplemente el botón de ajuste de la inclinación (N).

2. Mueva el cabezal ventilador hasta el ángulo deseado y apriete fuertemente el botón para bloquearlo en esta posición.

Ajuste de la inclinación

Este ventilador está equipado con dos mástiles que le permiten ajustar la altura del ventilador en dos ajustes de la altura. Con un solo mástil, el ventilador se puede utilizar sobre una mesa o en el suelo. Con los dos mástiles montados es un ventilador para el suelo.

- Mástil pequeño 760mm
- Mástil más largo 910mm
- Ambos mástiles 1250mm

Conversión de suelo a sobremesa

1. Retire el cabezal ventilador girándolo en sentido antihorario y sacándolo del mástil hacia arriba. Retire uno de los mástiles (vea más arriba las alturas disponibles).
2. Reponga el cabezal ventilador como se indica en "Montaje final".

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Seguir estas instrucciones para cuidar correctamente con seguridad de su ventilador Bionaire™, Por favor recordar:

- Desenchufar siempre el ventilador antes de su limpieza o montaje.
- No permitir que entre agua en la carcasa del motor de ventilador.
- Utilizar un paño suave humedecido en una solución de jabón suave.
- No utilizar lo siguiente como producto de limpieza: gasolina, aguarrás o bencina.

Limpieza de Hojas de Ventilador

(Véanse las instrucciones de montaje del cabezal de ventilador)

1. Para acceder las hojas de ventilador, retirar la parrilla delantera y los tornillos de fijación.
2. Limpiar las hojas del ventilador, parrillas delantera y trasera con una paño húmedo suave.
3. Iver a poner las hojas de ventilador, apretar los tornillos y asegurar la parrilla delantera.

Limpieza de Cabezal de ventilador, base y barra Con un paño h´medo suave, con o sin solución de jabón suave, limpiar cuidadosamente la base del ventilador, barra y cabezal. Por favor limpiar el entorno de la carcasa de motor con precaución. No permitir que el motor u otros componentes eléctricos estén expuestos al agua.

ALMACENAMIENTO DE VENTILADOR

Su ventilador puede almacenarse montado o parcialmente desmontado.

Es importante mantenerlo seguro en un lugar seco y seguro.

- Si se almacena desmontado, recomendamos utilizar la caja original (o de un tamaño apropiado).
- Si se almacena montado o parcialmente montado, recordar proteger el cabezal del ventilador contra la entrada de polvo.

GARANTIA

Guarde este recibo ya que lo necesitará para cualquier reclamación dentro de esta garantía.

Este producto tiene una garantía de 3 años desde la fecha de compra tal como se describe en este documento.

Durante este período de garantía, en el improbable caso de que el aparato ya no funcione debido a un fallo de diseño o fabricación, devuélvalo al lugar donde lo compró con su recibo de caja y una copia de esta garantía.

Los derechos y ventajas de esta garantía son adicionales a sus derechos estatutarios, que no se verán afectados por esta garantía. Sólo Holmes Products (Europe) Ltd. ("Holmes") tiene derecho a cambiar estos términos.

Holmes se compromete, durante el período de garantía, a reparar o cambiar el aparato, o cualquier parte del aparato que no funcione correctamente, de manera gratuita siempre que:

- informe inmediatamente al establecimiento de compra o a Holmes del problema; y
- no se haya modificado el aparato de ninguna forma ni se haya sometido a daños, uso indebido, mal uso o reparación por cualquier otra persona no autorizada por Holmes.

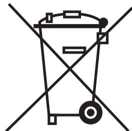
Los fallos que se produzcan por uso indebido, daños, mal uso, uso con un voltaje incorrecto, desastres naturales, acontecimientos que escapan al control de Holmes, reparaciones o modificaciones realizadas por una persona no autorizada por Holmes o por no seguir las instrucciones de uso no están cubiertas por esta garantía. Además, el desgaste o deterioro debidos al uso normal, incluidos, sin limitación, los arañazos y las pequeñas decoloraciones no están cubiertos por esta garantía.

Los derechos de esta garantía sólo se aplicarán al comprador original y no se cubrirán el uso comercial o comunitario.

Si el aparato incluye una garantía específica de algún país, consulte los términos y condiciones de dicha garantía en sustitución de la presente garantía, o póngase en contacto con el comerciante autorizado de su localidad para obtener más información.

Los productos eléctricos desechados no se deben eliminar con la basura doméstica. Recíclelos donde existan instalaciones para tal fin. Envíenos un mensaje de correo electrónico a enquiriesEurope@jardencs.com para obtener

más información sobre WEEE y el reciclaje.



Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
London
SW19 4DT
Reino Unido

NEDERLANDS

LEES DEZE GEBRUIKSAANWIJZING EN BEWAAR HEM ZORGVULDIG
BELANGRIJKE AANWIJZINGEN

Voor het gebruik van elektrische apparatuur gelden bepaalde veiligheidsmaatregelen die te allen tijde in acht genomen dienen te worden. Dit zijn onder meer de volgende:

- Gebruik de ventilator alleen waarvoor deze is bedoeld en zoals dit in de gebruiksaanwijzing wordt omschreven.
- Voorkom elektrische schokken en dompel de ventilator, de stekker of het snoer niet in water onder en besproei hem ook niet met vloeistoffen.
- Houd toezicht wanneer een apparaat door of in de buurt van kinderen wordt gebruikt.
- Neem de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet wordt gebruikt, wanneer u de fan verplaatst, voordat u een onderdeel aanbrengt of verwijdert en voordat u de ventilator reinigt.
- Vermijd aanraking met bewegende delen.
- Gebruik de ventilator niet in de buurt van explosieve en/of vlambare gassen.
- Schakel de ventilator pas in wanneer deze volledig is gemonteerd en alle onderdelen juist zijn aangebracht.
- Om brand te voorkomen mag u het snoer NOOIT onder een tapijt leggen en mogen andere onderdelen zich NOOIT in de buurt van open vuur, kook- en verwarmingsapparatuur bevinden.
- Trek de stekker altijd uit het stopcontact voordat u het rooster verwijdert.
- Gebruik nooit een toestel wanneer het snoer of de stekker is beschadigd, nadat het apparaat een storing heeft vertoond of is gevallen of op enige andere manier is beschadigd.
- Het gebruik van hulpstukken die niet door de producent van het apparaat worden aanbevolen of worden verkocht, kan gevaarlijk zijn.
- Niet in de open lucht gebruiken.
- Laat het snoer niet over de rand van een tafel of aanrecht hangen of in aanraking komen met hete oppervlakten.
- Houd de stekker stevig vast wanneer u deze uit het stopcontact neemt. TREK NOOIT aan het snoer.
- Gebruik de ventilator altijd op een droge en vlakke ondergrond.
- Gebruik de ventilator nooit zonder de voor-en achter gril.
- Dit product is niet voor commerciële of industriële toepassingen bestemd en is UITSLUITEND voor huishoudelijk gebruik geschikt.
- Als het elektriciteitssnoer of de stekker beschadigd zijn, moeten ze om risico's te vermijden, worden vervangen door de fabrikant of een van diens officiële agenten of een vergelijkbaar bevoegd persoon.
- Mocht de ventilator niet meer werken, controleer dan eerst of de zekering in de stekker (alleen in de UK) of de zekering/ stroomonderbreker bij de verdeelkast werken, alvorens contact op te nemen met de fabrikant of serviceverlener.
- Deze toepassing is niet bedoeld om gebruikt te worden door personen (met inbegrip van kinderen) met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij dat ze supervisie krijgen of instructies hebben gekregen over het gebruik van de toepassing door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder supervisie staan om er voor te zorgen dat ze niet met de toepassing gaan spelen.

ER ONTBREEKT EEN ONDERDEEL VAN UW VENTILATOR?

Bel 31 079 36 37 310 voor assistentie.

MONTAGEVOORSCHRIFTEN (Zie fig. 1)

Montage van de voet

U hebt nodig: de voetkap (S,T), het verzwaarde inzetstuk (U), 1 standaard (R) (beide zijn onderling uitwisselbaar) en voetmoer (V).

BELANGRIJK: Schroef de moer die onder het gewicht zit los en verwijder de plastic plug van het midden van de voet.

1. Steek de standaard door de voetkap en draai hem naar rechts vast. Zorg dat de gleuven aan de buitenkant op een lijn staan met de uitstekende delen in het holle uiteinde van de voetkap.
2. Zet de voet nu ondersteboven neer (standaard wijst naar de vloer) en steek het verzwaarde inzetstuk in de voetkap. De schroefdraad op de standaard is nu zichtbaar omdat deze door het inzetstuk steekt.
3. Houd met één hand de standaard, de voetkap en het verzwaarde inzetstuk vast, plaats de voetmoer op het schroefdeel en draai de voetmoer met de andere hand vast.
   NB: Gebruik geen gereedschap om deze moer dicht te draaien.

Montage van de standaard

Hiervoor heeft u de tweede standaard (O) nodig (de standaarden zijn onderling uitwisselbaar).

1. Steek de standaard met de schroefdraad aan

de buitenkant zo ver mogelijk in het holle uiteinde van de tweede standaard. Zorg dat de gleuven op de ene standaard op een lijn staan met de uitstekende delen in het holle uiteinde van de tweede standaard (P).

2. Draai nu de standaard met de schroefdraad langzaam naar rechts vast.

Montage van de fankop

U kunt nu de fankop monteren.

1. Plaats het achterste rooster (G) over de motoras (I), en zorg hierbij dat de 2 inkepingen boven-en onderaan het achterste rooster over de 2 vorkjes op de motorkast passen (J,M). Zorg ervoor dat het achterste rooster stevig tegen de motorkast zit.
2. Zet het achterste rooster vast met de montagemoer voor het achterste rooster (F). Schuif het grote fanblad (F) stevig vast op de motoras, waarbij de holle binnenkant van het blad naar het achterste rooster wijst. Zorg dat de motoraspen op één lijn komt met de uitgespaarde gleuf achterop het fanblad. Zorg dat de as uit de voorkant van het blad steekt.
3. Plaats het kleine fanblad (D) in de holle kant van het grote blad en druk die stevig op zijn plaats. Zorg er ook voor dat de as uit de voorkant van het blad steekt.
4. Zet de fanbladen (C) vast op de motoras door de bladkap stevig naar links vast te draaien.
5. Het voorste rooster (B) zit in het midden wanneer het Bionaire logo op het logoplaatje horizontaal zit en parallel is aan de ondergrond. Maak dan de voorste en achterste roosters helemaal vast door het voorste rooster tegen de clips te drukken en de clips daarbij op hun plek te houden.

Eindmontage

1. Steek de nek van de fan in het holle uiteinde van de bovenste standaard en draai de nek langzaam vast. Zorg dat de gleuven op de nek op een lijn zitten als de twee uitstekende delen binnenin de standaard.
2. Steek tot slot de kantelknop (N) in de nek en draai deze vast.

Gebruiksaanwijzing

1. Plaats de fanvoet op een droge, effen ondergrond.
2. Zorg dat de standenknop op (0) staat. Deze standenknop vindt u bovenop de motorkast van de fan.
3. Steek de stekker in een geschikt 220-240V stopcontact.
4. De SNELHEID verandert u door de standenknop in de gewenste stand te zetten:
   0 - Uit
   I - Laag
   II - Middel
   III - Hoog.
5. De OSCILLATIE regelt u bovenop de motorkast van de fan. Voor het oscilleren van de fan drukt u de knop naar beneden. Om de oscillatie te stoppen trekt u de knop weer omhoog.

AANPASSING

Kantelaanpassing

1. Om de kantelhoek van de fankop te veranderen, maakt u heel eenvoudig de kantelknop los (N).
2. Zet de fankop in de gewenste hoek, en draai dan de knop dan weer stevig aan.

Hoogte-instelling

Deze fan wordt geleverd met twee standaarden waarmee u de fan op twee hoogtes kunt afstellen. Met een standaard kan de fan als tafel of vloerfan worden gebruikt. Met beide standaarden wordt het een staande fan.

- Kleine standaard 760 mm
- Langere standaard 910 mm
- Beide standaarden 1250 mm

Van staande tot tafelfan

1. Verwijder de fankop door deze naar links te draaien en van de standaard te tillen. Verwijder een van de twee standaarden (zie hierboven voor de mogelijke hoogtes).
2. Monteer de fankop opnieuw zoals omschreven in de eindmontage.

REINIGING EN ONDERHOUD

Volg deze aanwijzingen voor het goed en veilig onderhouden van uw Bionaire™ fan. Maar vergeet niet:

- Neem altijd eerst de stekker uit het stopcontact voordat u de fan schoonmaakt of monteert.
- Laat geen water op of in de motorkast van de fan druppelen.
- Gebruik een vochtige, zachte doek en een mild sopje.
- Gebruik nooit (was)benzine of iets vertelijkbaars om de fan schoon te maken.

Reiniging van het blad

(zie aanwijzingen voor de montage van de fankop)

1. Om bij het fanblad te komen, verwijdert u het voorste rooster en de schroeven.
2. Maak het fanblad en het voorste en achterste rooster met een zachte, vochtige doek schoon.
3. Breng het fanblad weer aan, draai de schroef vast en maak het voorste rooster stevig vast.

Reiniging van de fankop, voet en standaard

Gebruik een zachte vochtige doek, met of zonder mild sopje, en maak hiermee voorzichtig de fanvoet, standaard en kop schoon. Wees bij het motorblok voorzichtig. Zorg dat de motor of andere elektrische onderdelen niet blootstaan aan water.

OPSLAG VAN DE FAN

Uw fan kunt u in zijn geheel of gedeeltelijk gemonteerd opbergen.

Het is belangrijk dat u hem op een veilige, droge plek bewaart.

- Bergt u de fan in stukken op, dan raden wij u aan de originele doos of een voldoende grote doos te gebruiken.
- Als u de fan volledig of gedeeltelijk gemonteerd opbergt, vergeet dan niet de fankop tegen stof te beschermen.

GARANTIE

Bewaar uw reçu omdat u dit nodig hebt wanneer u een garantieclaim wilt indienen.

Het product wordt tot 3 jaar na de aanschafdatum gegarandeerd, zoals beschreven in dit document.

In het onwaarschijnlijke geval dat het apparaat tijdens de garantieperiode defect raakt door een ontwerp- of fabricagefout, brengt u het samen met uw reçu en een kopie van deze garantie terug naar de plaats van aanschaf.

Uw rechten en voordelen onder deze garantie staan los van uw wettelijke rechten, waarop deze garantie geen invloed heeft. Alleen Holmes Products (Europa) Ltd. ("Holmes") is gerechtigd deze voorwaarden te wijzigen.

Holmes verplicht zich ertoe binnen de garantieperiode het apparaat of ieder onderdeel van het apparaat dat niet juist werkt, gratis te repareren of vervangen op voorwaarde dat:

- u het probleem onmiddellijk meldt bij de plaats van aankoop of bij Holmes, en dat
- het apparaat niet gewijzigd, beschadigd, onjuist gebruikt, misbruikt of gerepareerd is door een persoon die daartoe niet door Holmes is gemachtigd.

Defecten veroorzaakt door onjuist gebruik, beschadiging, misbruik, gebruik met een onjuiste netspanning, natuurrampen, gebeurtenissen waarop Holmes geen invloed heeft, reparatie of wijziging door een persoon die daartoe niet door Holmes is gemachtigd of het niet naleven van de handleiding, worden niet door deze garantie gedekt. Verder wordt gewone slijtage, met inbegrip van maar niet beperkt tot geringe verkleuring en krassen, niet door deze garantie gedekt.

De rechten onder deze garantie gelden alleen voor de oorspronkelijke aankoper en zijn niet van toepassing op commercieel of gemeenschappelijk gebruik.

Als u bij uw apparaat een landspecifieke garantie hebt ontvangen, raadpleegt u de bepalingen van die landspecifieke garantie in plaats van deze garantie of neemt u voor meer informatie contact op met uw plaatselijke gemachtigde dealer.

Elektrische afvalproducten mogen niet samen met huishoudelijk afval worden weggeworpen. Recycleer deze producten op de voorgeschreven wijze. Stuur ons een e-mail op enquiriesEurope@jardencs.com voor verdere informatie over recyclage en de AEEA-richtlijn.

Holmes Products (Europa) Limited
1 Francis Grove
Londen
SW19 4DT
Groot-Brittannië

SVENSKA

LÄS OCH SPAR DESSA INSTRUKTIONER

VIKTIGA INSTRUKTIONER

När elektriska apparater används ska grundläggande säkerhetsåtgärder alltid vidtas, inklusive följande:

- Använd fläkten enbart för de ändamål som anges i bruksanvisningen.
- För att undvika elektriska stötar får inte fläkten, sladden eller kontakten nedsänkas i vatten eller sprutas med vätskor.
- Ordentlig översyn krävs när apparater används av eller i närheten av barn.
- Dra ut kontakten ur vägguttaget när fläkten inte används, när den flyttas från en plats till en annan, innan delar monteras eller tas bort samt innan rengöring.
- Undvik kontakt med rörliga delar.
- Använd inte fläkten i närheten av explosiva och/eller antändbara ångor.
- Använd inte fläkten förrän alla delar monterats och sitter ordentligt på plats.
- Undvik brandfara genom att ALDRIG placera sladden under mattor eller fläktens alla delar nära öppen låga, spis eller annan värmealstrande apparat.
- Koppla bort fläkten från strömkällan innan du avlägsnar fläktskyddet.
- Använd inte en apparat med en skadad sladd eller kontakt, efter det att ett fel uppstått eller apparaten har tappats/skadats på något sätt.
- Bruket av tillbehör som ej rekommenderats eller sålts av tillverkaren kan skapa faror.
- Använd inte fläkten utomhus.
- Låt inte sladden hänga över kanten på ett bord eller bänk, eller komma i kontakt med heta ytor.
- För att dra ut kontakten ur vägguttaget, håll i

kontakten och dra ut den ur uttaget. Dra INTE i sladden.
- Använd alltid på en torr, nivellerad yta.
- Använd inte fläkten utan att ha fläktgallren ordentligt monterade.
- Denna produkt är ENBART avsedd för användning i hemmet, inte för kommersiella eller industriella tillämpningar.
- Om bifogad sladd eller kontakt skadas måste den bytas ut av tillverkaren, dess auktoriserade reparatör eller en kvalificerad reparatör med kännedom om hur arbetet utförs på ett säkert sätt.
- Om fläkten inte fungerar ska du först kontrollera säkringen i kontakten (enbart Storbritannien) eller överspänningsskyddet i förgreningslådan innan du kontaktar tillverkaren eller dess auktoriserade reparatör.
- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer som saknar erfarenhet eller kunskaper, såvida de inte övervakas eller har fått anvisningar om hur apparaten ska användas av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn måste övervakas så att de inte leker med apparaten.

FATTAS DET NÅGON DEL TILL FLÄKTEN?
Ring 46 31 29 09 80 för att få hjälp.

MONTERINGSINSTRUKTIONER (Fig 1)

Montering av bas
Du kommer att behöva basskyddet (S,T), insatsen med tyngd (U), 1 stativ (R) (endera kan användas, de är utbytbara) och basmuttern (V).

VIKTIGT: Skruva loss muttern under vikten och kasta bort den borttagbara plastpluggen från basens mitt.

1. För in ett stativ genom basskyddet och vrid stativet medsols för att låsa fast det på plats. Se till att de utskurna skårorna på den gängade delen (hananden) riktas in med de två utskjutande, upphöjda delarna inuti den ihåliga delen på basskyddet.
2. Vänd basskyddet upp-och-ned (stativet riktat mot golvet) och placera insatsen med tyngd i basskyddet. Stativets gängor kommer att synas eftersom de skjuter ut ur basinsatsen.
3. Håll stativet, basskyddet och insatsen med tyngd med en hand, placera basmuttern på den gängade delen och dra åt basmuttern med den andra handen.
   OBS: Använd inte ett verktyg för att dra åt basmuttern.

Montering av stativ
Du kommer att behöva det andra stativet (O) (Stativen är utbytbara).

1. För in stativet med den gängade änden (hananden) i den ihåliga änden på det andra stativet tills de båda stativen möts. Se till att de utskurna skårorna på den gängade delen (hananden) riktas in med de två utskjutande delarna inuti den ihåliga änden på det andra stativet (honänden) (P).
2. Vrid sakta stativet med den gängade änden medsols för att spärra fast den säkert på plats.

Montering av fläkthuvud
Du är nu redo att montera fläkthuvudet.

1. Placera det bakre gallret (G) över motoraxeln (I), se till att de 2 skårorna på det bakre gallrets över-och undersida passar in på de 2 tapparna på motorhuset (J,M). Se till att det bakre gallret sitter säkert mot motorhuset.
2. Säkra det bakre gallret på plats med det bakre gallrets fästmutter (F). Vrid muttern medsols och dra åt ordentligt. Placera fläktbladet (E) med den ihåliga insidan av bladet riktat mot det bakre gallret bestämt över motoraxeln. Se till att motoraxelns tappar riktas in med de utskurna skårorna på fläktbladets baksida. Se till att axeln skjuter ut ur bladets framsida.
3. Placera det lilla fläktbladet (D) i den ihåliga insidan av det stora bladet och tryck fast ordentligt. Se även till att axeln skjuter ut ur bladets framsida.
4. Säkra fläktbladen (C) på motoraxeln genom att vrida bladkåpan motsols tills den sitter säkert.
5. Centrera framgallret (B) genom att rikta in det med Bionaire-logotypen på logotypplattan så att det är horisontalt och parallellt med golvet. Säkra sedan det främre och bakre gallret med varandra genom att skjuta det främre gallret in i klämmorna och håll samtidigt klämmorna på plats.

Slutmontering
1. För in fläkthalsanslutningen i den ihåliga änden på det övre stativet och vrid sakta fläkthalsanslutningen för att låsa fast den på plats. Se till att de utskurna skårorna på fläkthalsanslutningen riktas in med de två utskjutande upphöjda delarna inuti den ihåliga änden på stativet.
2. För till sist in lutningsratten (N) i fläkthalsanslutningen och dra åt tills den sitter säkert på plats.

ANVÄNDNINGSINSTRUKTIONER
1. Placera fläktens bas på en torr, nivellerad yta.
2. Kontrollera att hastighetsväljaren är i läget OFF. Hastighetsväljaren är placerad på översidan av fläktens motorhus.
3. Anslut sladden till ett lämpligt uttag för 220-240V AC.
4. HASTIGHETEN justeras genom att vrida hastighetsväljaren till önskad inställning:
   0 - Av
   I - Låg
   II - Med
   III - Hög.
5. OSCILLATIONSREGLAGET är placerat på översidan av fläktens motorhus. För att starta oscillering, tryck ned knappen. För att stoppa oscillering, tryck upp knappen.

JUSTERING

Justering av lutning
1. För att ändra fläkthuvudets lutning, lossa bara lutningsratten (N).
2. Flytta fläkthuvudet till önskad lutning och dra sedan åt ratten ordentligt.

Justering av höjd
Fläkten har två stativ som gör att du kan justera fläktens höjd på två sätt. Med ett stativ enbart kan fläkten placeras på ett bord eller på golvet. Med båda stativen monterade är det en golvfläkt.
- Litet stativ 760mm
- Långt stativ 910mm
- Båda stativen 1250mm

Ändring från golvfläkt till bordsfläkt
1. Ta bort fläkthuvudet genom att vrida det motsols och lyft av det från stativet. Ta bort ett stativ (se ovan angående tillgängliga längder).
2 Montera tillbaks fläkthuvudet såsom anges i "Slutmontering".

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL
Följ dessa instruktioner för att korrekt och säkert sköta din Bionaire™-fläkt. Kom ihåg:
- Dra alltid ut kontakten ur vägguttaget innan rengöring eller montering.
- Låt inte vatten droppa på eller in i fläktens motorhus.
- Använd en mjuk trasa, fuktad med mild tvållösning.
- Använd inte följande rengöringsmedel: bensin eller thinner.

Rengöring av fläktblad
(Se instruktionerna för fläktbladets montering)
1. För att komma åt fläktbladet, ta bort framgallret och fästskruven.
2. Rengör fläktbladet, fram-och bakgallren med en mjuk, fuktad trasa.
3. Montera tillbaks fläktbladet, dra åt fästskruven och montera framgallret ordentligt.

Rengöring av fläkthuvud, bas och stativ
Använd en mjuk, fuktad trasa, med eller utan mild tvållösning, och rengör försiktigt fläktens bas, stativ och huvud. Var försiktig i närheten av motorhuset. Se till att motorn eller andra elektriska komponenter inte utsätts för vatten.

FLÄKTENS FÖRVARING
Fläkten kan förvaras antingen delvis monterad eller nedmonterad.
Det är viktigt att den förvaras på en säker, torr plats.
- Om den förvaras nedmonterad, rekommenderar vi att originalförpackningen (eller annan låda med liknande storlek) används.
- Om den förvaras monterad eller delvis monterad bör du komma ihåg att skydda fläkthuvudet från damm.

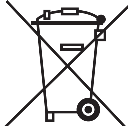
GARANTI
Spara ditt kvitto, vilket krävs vid reklamation under garantitiden.

Den här produkten garanteras i 3 år efter ditt inköp enligt beskrivningen i det här dokumentet.
Om det osannolika skulle inträffa under garantiperioden, att apparaten slutar fungera på grund av konstruktions- eller tillverkningsfel, ska du ta den med till inköpsplatsen tillsammans med kvittot och en kopia av garantin.
Rättigheter och förmåner i den här garantin gäller utöver dina lagstiftade rättigheter, som inte påverkas av garantin. Endast Holmes Products (Europe) Ltd. ("Holmes") har rätt att ändra villkoren.
Holmes åtar sig att utan kostnad reparera eller byta ut apparaten eller en del av apparaten som inte fungerar ordentligt under garantiperioden, under förutsättning att:
- du omedelbart meddelar inköpsstället eller Holmes om problemet.
- apparaten inte har ändrats på något sätt eller har utsatts för skador, missbruk, felaktig användning, reparation eller modifieringar av en person annat än en person som är auktoriserad av Holmes.

Garantin täcker inte fel som inträffar på grund av felaktig användning, skador, missbruk, användning med felaktigt spänning, naturfenomen, händelser som Holmes inte kan kontrollera, reparation eller ändringar av person annat än en person som är auktoriserad av Holmes eller försummelse att följa bruksanvisningen. Slitage vid normal användning täcks inte heller av garantin, inklusive, men inte begränsat till, mindre missfärgningar och repor.
Rättigheterna i den här garantin gäller endast den ursprungliga köparen och avser inte kommersiellt eller offentligt bruk.
Om din apparat innefattar en landsspecifik garanti eller garantibilaga, ska du läsa villkoren i den garantin i stället för den här garantin eller kontakta din lokala auktoriserade försäljare för mer information.

Uttjänta elektriska produkter får inte slängas i hushållsavfallet. Återvinn om så är möjligt. Skicka ett e-postmeddelande till oss på enquiriesEurope@jardencs.com för ytterligare information om återvinning.

Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
London
SW19 4DT
UK



SUOMI

PYYDÄMME LUKEMAAN NÄMÄ OHJEET LÄPI JA SÄILYTTÄMÄÄN NE

TÄRKEITÄ OHJEITA

Sähkölaitteita käytettäessä tulisi aina noudattaa määrättyjä turvallisuustoimenpiteitä, joihin sisältyy seuraavat toimenpiteet:

- Käytä tuuletinta ainoastaan niihin käyttötarkoituksiin, joita on kuvattu käyttöoppaassa.
- Sähköiskun vaaran välttämiseksi tuuletinta, pistoketta tai virtajohtoa ei saa upottaa veteen eikä niihin saa suihkuttaa nesteitä.
- Laitteen toimintaa on ohjattava tarkasti, kun sitä käyttää lapsi tai sitä käytetään lasten lähettyvillä.
- Ota laitteen pistoke irti seinäpistorasiasta, kun laitetta ei käytetä, kun tuuletin siirretään paikasta toiseen, ennen kuin siihen kiinnitetään tai siitä irrotetaan osia sekä ennen puhdistamista.
- Vältä koskettamasta liikkuvia osia.
- Älä käytä laitetta, kun läheisyydessä on räjähdysaineita ja/tai helposti syttyviä kaasuja.
- Älä käytä tuuletinta, jos sitä ei ole vielä koottu ja kaikkia sen osia asetettu paikoilleen.
- Älä KOSKAAN sijoita johtoa maton alle tai mitään osia avotulen, ruoanlaittovälineiden tai muiden lämpöä tuottavien laitteiden läheisyyteen.
- Varmista, että tuuletin on sammutettu virtakytkimestä ennen suojan irrottamista.
- Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto tai pistoke on vaurioitunut tai kun laitteen toimintaan on tullut vika tai kun se on pudotettu/vaurioitunut jollain tavalla.
- Sellaisten lisälaitteiden käyttö, joita laitteen valmistaja ei suosittele tai myy, voi aiheuttaa vaaran.
- Älä käytä laitetta ulkotiloissa.
- Älä anna virtajohdon riippua pöydän tai tiskin reunan yli äläkä anna johdon koskettaa kuumia pintoja.
- Kytkettäessä laite irti verkkovirrasta ota pistokkeesta tukevasti kiinni ja vedä se ulos seinäpistorasiasta. ÄLÄ VEDÄ virtajohdosta.
- Käytä laitetta aina kuivalla tasaisella pinnalla
- Älä käytä laitetta, jos tuuletinristikot eivät ole kunnolla paikoillaan.
- Tämä tuote on tarkoitettu PELKÄSTÄÄN kotitalouskäyttöön eikä kaupalliseen tai teollisuuskäyttöön.
- Jos virtajohto tai pistoke on vaurioitunut, saa sen vaihtaa uuteen vain valmistaja tai valmistajan huoltoedustaja tai asianmukaisen pätevyyden omaava henkilö, jotta vältyttäisiin vaaroilta.
- Jos tuuletinta lakkaa toimimasta, tarkista ensin pistokkeen sulake (ainoastaan UK) tai että jakotaulun sulake/virrankatkaisin toimii ennen kuin otat yhteyttä valmistajaan tai valmistajan edustajaan.
- Tämä laite ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lasten) käyttöön, joiden fyysiset tai henkiset kyvyt tai näkö tai kuulo ovat jostakin syystä heikentyneet tai joilla ei ole laitteen käyttämiseen tarvittavaa kokemusta tai tietoutta, ellei kyseisestä henkilöstä vastuussa oleva henkilö ole antanut heille asianmukaisia ohjeita tai valvo heitä laitteen käytön aikana. Lapsia tulee valvoa, jotta he eivät leiki laitteen kanssa.

PUUTTUUKO TUULETTIMESTASI JOKIN OSA?

Pyydä neuvoja soittamalla numeroon 358 98 70 870.

KOKOONPANO-OHJEET (Kuvat 1)

Jalan kokoaminen

Tarvitaan jalan päällys (S,T), lisäpaino (U), 1 varsitanko (R), (kumpaa tahansa varsikappaletta voidaan käyttää, koska ne voidaan vaihtaa keskenään) ja jalan mutteri (V).

TÄRKEÄÄ: Ruuvaa irti painon alla oleva mutteri ja hävitä jalan keskiosasta irrotettava muovitulppa.

1. Työnnä toinen varsitanko jalan päällyksen läpi ja kierrä tankoa myötäpäivään, jotta se lukittaisiin paikalleen. Kohdista huolellisesti kierteisessä liitoksessa (urospää) olevat koverretut urat kahden ulkonevan, kohollaan olevan kappaleen kanssa, jotka ovat jalan päällyksen onton pään sisällä.
2. Käännä sitten jalan päällys ylösalaisin (varsitanko osoittaa lattiaa päin) ja aseta lisäpaino päällykseen. Varsitangon kierteet tulevat esiin, kun ne menevät jalan lisäpainon läpi.
3. Pidä toisella kädellä kiinni varresta, jalan päällyksestä ja lisäpainosta, aseta jalan mutteri kierteiseen osaan, ja kiristä jalan mutteri toisella kädellä käsin tiukentamalla. HUOM: Älä käytä mitään työkalua jalan mutterin kiristämiseen.

Varren kokoaminen

Tarvitaan toinen varsikappale (O) (varsikappaleet voidaan vaihtaa keskenään).

1. Työnnä kierteisellä päällä varustettu varsikappale (urospää) toisen varsikappaleen onttoon sisäosaan, kunnes molemmat tangot ovat paikallaan. Kohdista huolellisesti kierteisissä liitoksissa (urospää) olevat koverretut urat kahden ulkonevan, kohollaan olevan kappaleen kanssa, jotka ovat jalan päällyksen onton pään sisällä. Kohdista huolellisesti kierteisessä liitoksessa (urospää) (P) olevat koverretut urat kahden ulkonevan, kohollaan olevan kappaleen kanssa, jotka ovat toisen varsikappaleen onton pään sisällä (naaraspää).
2. Kierrä nyt hitaasti kierteisellä liitoksella varustettua vartta myötäpäivään, jotta se lukkiutuisi tukevasti paikalleen.

Tuuletinpään kokoaminen

Nyt voidaan koota tuuletinpää.

1. Aseta takaristikko (G) moottorin akselille (I) varmistaen, että ristikon ylä- ja alaosassa olevat kaksi koloa sopivat moottorikotelossa (J,M) oleviin kahteen ulokkeeseen. Varmista, että takaristikko sopii kunnolla moottorin koteloa vasten.
2. Kiinnitä takaristikko paikalleen käyttämällä takaristikon kiinnitysmutteria (F). Kierrä tätä mutteria myötäpäivään ja kiristä se hyvin. Työnnä suuri tuulettimen siipi (E) tukevasti moottorin akselille siten, että siiven ontto sisäosa osoittaa tuulettimen takaosaa päin. Kohdista moottorin akselin tappi tuulettimen siiven takana olevan koverretun uran kanssa. On varmistettava, että akseli tulee ulos siiven edestä.
3. Aseta pieni tuulettimen siipi (D) suuren siiven onttoon sisäosaan ja paina se kunnolla paikalleen. Varmista taaskin, että akseli tulee ulos siiven edestä.
4. Kiinnitä tuuletinsiivet (C) moottorin akseliin kääntämällä siiven kantaa vastapäivään ja kiristämällä se tiukkaan.
5. Aseta eturistikko (B) keskelle kohdistamalla se nimikilvessä olevan Bionaire-logon kanssa siten, että se on vaakasuorassa ja yhdensuuntainen lattian kanssa. Kiinnitä sitten etu- ja takaristikko kokonaan yhteen työntämällä eturistikko pidikkeisiin samalla, kun pidikkeitä pidetään paikallaan.

Kokoamisen viimeistely

1. Aseta tuulettimen kaulan liitos ylimmän varsikappaleen onttoon päähän ja kierrä kaulaliitosta kunnes se lukkiutuu tukevasti paikalleen. Kohdista huolellisesti kaulaliitoksessa olevat koverretut urat kahden ulkonevan, kohollaan olevan kappaleen kanssa, jotka ovat varren onton pään sisällä.
2. Lisää lopuksi kallistuksensäätönappi (N) kaulaliitokseen ja kiristä kunnes se on tukevasti paikallaan.

KÄYTTÖOHJEET

1. Aseta tuulettimen jalka kuivalle ja tasaiselle pinnalle.
2. Varmista, että (nopeuden) valintasäädin on kytketty pois päältä (0)-asentoon. (Nopeuden) valintasäädin sijaitsee moottorin kotelon päällä.
3. Kytke virtajohto sopivaan 230-240 V vaihtovirtalähteeseen.
4. NOPEUTTA säädetään kääntämällä (nopeuden) valintasäädintä halutulle asetukselle:
   0 - Pois päältä
   I - Pieni
   II - Kohtalainen
   III - Suuri.
5. HEILURITOIMINNON ohjaus sijaitsee tuulettimen moottorin päällä. Heiluritoiminnon käynnistämiseksi työnnä säätönappi alas. Kun heiluritoiminto halutaan pysäyttää, vedä nappi ylös.

SÄÄTÄMINEN

Kallistuksen säätäminen

1. Tuulettimen pään kallistuskulma vaihdetaan löysäämällä kallistuksen säätönappia (N).
2. Siirrä tuulettimen pää haluttuun kulmaan ja kiristä sitten nappi hyvin, jolloin pää lukittuu paikalleen.

Korkeuden säätäminen

Tässä tuulettimessa on kaksi varsikappletta, joiden avulla tuulettimen korkeutta voidaan säätää kahdelle eri asetukselle. Käytettäessä vain yhtä varsikappaletta, tuuletinta voidaan käyttää pöydällä tai lattialla. Kun molemmat varsikappaleet ovat paikallaan, tuuletinta voidaan käyttää lattialla seisovana tuulettimena.

- Lyhyt varsikappale 760 mm
- Pidempi varsikappale 910 mm
- Molemmat varsikappaleet 1250 mm

Muuntaminen lattiatuulettimesta pöytätuulettimeksi

1. Irrota tuuletinpää paikaltaan kääntämällä sitä vastapäivään ja nostamalla se irti varresta. Irrota toinen varsi (katso yllä tietoja käytettävissä olevista korkeuksista).
2. Asenna tuuletinpää takaisin kohdassa ”Kokoamisen viimeistely” esitetyllä tavalla.

PUHDISTUS JA HUOLTO

Noudata näitä ohjeita, jotta huoltaisit Bionaire™ tuulettimen oikein ja turvallisesti. Pyydämme muistamaan seuraavat seikat:

- Irrota seinäpistoke aina pistorasiasta ennen puhdistamista tai kokoamista.
- Älä anna veden tippua tuulettimen moottorin kotelon päälle tai sisään.

- Varmista, että käytetään pehmeätä riepua, joka on kostutettu heikolla puhdistusaineliuoksella.
- Älä käytä puhdistukseen seuraavia aineita: paloöljy, ohentimet tai bensiini.

Tuuletinpään puhdistus

(katso tuuletinpään kokoamisohjeita)

1. Jotta tuulettimen siipeen päästäisiin käsiksi irrota eturistikko ja kiinnitysruuvi.
2. Puhdista tuulettimen siipi sekä etu-ja takaristikko pehmeällä ja kostealla rievulla.
3 Aseta tuulettimen siipi takaisin, kiristä ruuvi, ja kiinnitä eturistikko hyvin.

Tuuletinpään, jalan ja varren puhdistus

Käyttäen pehmeätä ja kosteata riepua, joka on voitu kostuttaa heikolla puhdistuaineliuoksella, puhdista tuulettimen jalka, varsi ja pää varovasti. Ole varovainen moottorin kotelon alueella. Älä päästä moottoriin tai muihin sähkölaitteisiin vettä.

TUULETTIMEN SÄILYTYS

Tuuletin voidaan säilyttää joko osittain purettuna tai kokonaisena.

On tärkeää, että se pidetään turvallisessa ja kuivassa tilassa.

- Jos tuuletin säilytetään osiin purettuna, suositellaan, että se säilytetään alkuperäisessä (tai saman kokoisessa) laatikossa.
- Jos tuuletin säilytetään koottuna tai osittain koottuna, muista suojata tuuletinpää pölyltä.

TAKUU

Säilytä kuitti, koska tarvitset sitä mahdollisia takuuvaateita varten.

Tuotteella on 3 vuoden takuu. Takuuajan lasketaan alkavan ostohetkellä.

Jos laite ei tämän takuuajan jälkeen enää toimi suunnittelu- tai valmistusvirheen johdosta, palauta se ostopaikkaan kuitin ja takuutodistuksen kopion kanssa.

Tämän takuun myöntämät oikeudet ja edut myönnetään lakisääteisten oikeuksiesi lisäksi, eikä takuu vaikuta kyseisiin lakisääteisiin oikeuksiin. Vain Holmes Products (Europe) Ltd. ("Holmes") -yrityksellä on oikeus muuttaa näitä takuuehtoja.

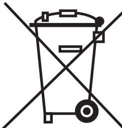
Holmes sitoutuu määritettynä takuuajanjaksona korjaamaan tai vaihtamaan uuteen laitteeseen veloituksetta minkä tahansa viallisen laitteen osan seuraavien ehtojen täyttyessä:

- ostopaikalle tai Holmesille ilmoitetaan ongelmasta heti; ja
- laitetta ei ole muutettu mitenkään tai kohdeltu kaltoin tai vahingoitettu eikä sen korjaukseen tai muutostöihin ole osallistunut muita kuin Holmesin valtuuttamia henkilöitä.

Takuu ei kata virheellisestä käytöstä, vahingoittumisesta, laitteen kohtelemisesta väärin, laitteen väärällä jännitteellä käyttämisestä, luonnonmullistuksista, muista asioista, joihin Holmesilla ei ole vaikutusvaltaa, muun kuin Holmesin valtuuttaman henkilön tekemistä korjaus- tai muutostöistä tai ohjeiden noudattamatta jättämisestä aiheutuvia ongelmia. Lisäksi takuu ei kata tavallista kulumista, muun muassa pieniä värin muutoksia tai naarmuja.

Tässä takuussa myönnetyt oikeudet koskevat vain alkuperäistä ostajaa eivätkä ne ulotu kaupalliseen tai yhteisölliseen käyttöön.

Jos laitteella on maakohtainen takuu, käytä kyseisen takuun ehtoja tämän takuun sijasta tai pyydä lisätietoja paikalliselta valtuutetulta jälleenmyyjältä.



Sähkölaitteita ei tulisi hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Toimita laitteet kierrätykseen. Lähetä meille sähköpostia osoitteeseen enquiriesEurope@jardencs.com, jos haluat lisätietoja kierrätyksestä ja muita WEEE-tietoja.

Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
London
SW19 4DT
UK

DANSK

LÆS OG GEM DENNE VEJLEDNING VIGTIGE ANVISNINGER

Når du bruger elektriske apparater, bør du altid følge visse grundregler af sikkerhedshensyn inklusive de efterfølgende:

- Brug kun ventilatoren til de formål, der beskrives i brugsvejledningen.
- Ventilator, stik og kabel må ikke nedsænkes i vand eller oversprøjtes med væske, da det kan give elektrisk chok.
- Der skal føres omhyggeligt opsyn, når apparatet bruges af eller i nærheden af børn.
- Stikket skal tages ud af vægkontakten, når apparatet ikke er i brug, når ventilatoren flyttes fra et sted til et andet, før du sætter dele på eller tager dem af og før rengøring.
- Undgå at komme i kontakt med bevægelige dele.
- Må ikke bruges i nærheden af eksplosive og/eller antændelige dampe.
- Ventilatoren må ikke tændes, før den er færdigsamlet med alle dele korrekt på plads.

- For at undgå brandfare må ledningen ALDRIG placeres under tæpper, og ingen dele må være nær åben ild, madlavningsblus eller andre varmende apparater.
- Kontrollér, at ventilatoren er slukket på vægkontakten, før skærmen fjernes.
- Brug aldrig apparater med beskadiget kabel, stik, efter at apparatet har fejlfungeret, eller er blevet tabt/beskadiget på nogen måde.
- Brugen af tilbehør, der ikke er anbefalet eller solgt af apparatets fabrikant kan være farligt.
- Må ikke bruges udendørs.
- Kablet må ikke hænge ud over kanten på et bord eller en disk, eller komme i berøring med varme flader.
- Tag stikket ud af vægkontakten ved at gribe fat i elve stikket og trække til. TRÆK IKKE i selve kablet.
- Brug altid en tør, plan overflade.
- Apparatet må ikke bruges uden at ventilatorristen sidder korrekt på plads.
- Dette produkt er ALENE beregnet til brug i husholdningen og ikke til erhvervs-eller industrielle anvendelser.
- Hvis ledningen eller stikket er beskadiget, skal det skiftes ud af producenten, eller dennes serviceværksted eller en lignende kvalificeret person med henblik på at forebygge fare.
- Hvis ventilatoren holder op med at fungere, skal du først kontrollere, om sikringen i stikket (gælder kun Storbritannien og Nordirland) eller sikringen/strømafbryderen i fordelingstavlen fungerer, før du kontakter producenten eller serviceværkstedet.
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (inklusive børn) med fysiske, sensoriske eller mentale handicap eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet overvåget eller instrueret vedrørende brugen af apparatet er en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

MANGLER DU EN RESERVEDEL TIL DIN VENTILATOR?

Ring på tlf. 45 45 93 43 73 for at få hjælp.

SAMLINGSVEJLEDNING (Fig. 1)

Samling af base

Du får brug for basekappe (S,T), vægtbelastet indsats (U), 1 sokkel (R) (de kan begge bruges) og basemøtrik (V).

VIGTIGT: Skru møtrikken under vægten ud, og kassér plastproppen fra midten af basen.

1. Før den ene sokkel gennem basekappen, og drej soklen i urets retning for at låse den på plads. Sørg for, at lægge de udskårne noter på den gevindskårne samling (indstiksenden) på linje med de to fremspring inde i den hule ende af basekappen.
2. Vend basekappen på hovedet (soklen peger nedad), og læg den vægtbelastede indsats ind i basekappen. Sokkelgevindet vil kunne ses, da de stikker frem gennem baseindsatsen.
3. Mens du holder fast i soklen, basekappen og den vægtbelastede indsats med den ene hånd, sættes basemøtrikken på gevindet, og spændes med den anden hånd.
   BEMÆRK: Der må ikke bruges værktøj til at spænde basemøtrikken.

Samling af sokkel

Du vil få brug for den anden sokkel (O) (Soklerne er ombyttelige).

1. Sæt soklen med den gevindskårne samling (indstiksenden) i den hule ende på den anden sokkel, indtil de to sokler støder sammen. Sørg for, at lægge de udskårne noter på den gevindskårne samling (indstiksenden) på linje med de to fremspring inde i den hule ende af basekappen.
2. Drej så langsomt soklen med gevindet i urets retning for at låse det sikkert på plads.

Samling af ventilatorhovedet

Du er nu klar til at samle ventilatorhovedet.

1. Sæt den bageste rist (G) ned over motorakslen (I), idet du sikrer dig, at de 2 hak foroven og forneden på bagristen passer ned over de 2 tænder på motorhuset (J,M). Sørg for, at bagristen sidder sikkert op mod motorhuset.
2. Fastgør bagristen med møtrikken til bagristen (F). Drej denne møtrik i urets retning, og spænd den til. Placér det store ventilatorblad (E) med udhulningen i bladet vendt mod den bageste rist, ned over motorakslen, så det sidder fast. Læg motorakslens split på linie med rillen bag på ventilatorbladet. Se efter, at akslen stikker gennem forsiden af bladet.
3. Placér det lille ventilatorblad (D)i udhulningen i det store blad, og pres det på plads, så det sidder fast. Se også efter, at akslen stikker ud af forsiden af bladet.
4. Fastgør bladene (C) på motorakslen ved at dreje bladdækslet mod urets retning, og spænde til.
5. Den forreste rist (B) centreres ved at lægge Bionaire -logoet på linje med logopladen, sådan at det ligger vandret og parallelt med gulvet. Spænd derefter for- og bagristerne helt sammen ved at skubbe forristen hen på klemmerne, mens du holder klemmerne på plads.

Færdigsamling

1. Sæt ventilatorens hals i den hule ende af den øverste sokkel, og drej langsomt halsen til den

låser på plads. Sørg for, at lægge de udskårne noter på den gevindskårne samling (indstiksenden) på linje med de to fremspring inde i den hule ende af soklen.
2. Til sidst sættes hældningsjusteringsknoppen (N) i halssamlingen og spændes til, indtil den sidder fast.

BRUGSVEJLEDNING

1. Stil ventilatorbasen på en tør, plan flade.
2. Sørg for, at hastighedsvælgeren (Speed) er slået fra (0. Hastighedsvælgeren sidder oven på ventilatorens motorhus.
3. Sæt stikket i en egnet 220-240 V vekselstrømsvægkontakt.
4. Hastigheden (SPEED) justeres ved at dreje hastighedsvælgeren hen til den ønskede indstilling:
   0 - slukket
   I - lav
   II - medium
   III - høj.
5. Knappen til drejebevægelsen (OSCILLATION) sidder oven på ventilatorens motorhus. Drejebevægelsen starter, når du trykke knappen ned. Du kan standse drejebevægelsen ved at trække knappen op.

JUSTERING

Justering af hældningen

1. Du kan ændre ventilatorhovedets hældningsvinkel ved ganske enkelt at løsne hældningsjusteringsknoppen (N).
2. Flyt ventilatorhovedet til den ønskede vinkel, og spænd knoppen til igen.

Højdejustering

Denne ventilator er udstyret med to sokler, der giver dig mulighed for at justere ventilatorhøjden for to højdeindstillinger. Hvis du kun bruger den ene sokkel, kan den stå på et bord eller gulvet. Når begge sokler er monteret, stilles ventilatoren på gulvet.

- Lille sokkel – 760 mm
- Længere sokkel – 910 mm
- Begge sokler 1250 mm

Fra gulv- til bordventilator.

1. Demontér ventilatorhovedet ved at dreje mod urets retning og løfte det af soklen. Demontér den ene af soklerne (se ovenfor for højdemuligheder).
2. Sæt ventilatorhovedet på igen som beskrevet i 'Færdigsamling'.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Følg disse anvisninger, når du vil rengøre og vedligeholde din Bionaire™-ventilator. Husk:

- Altid at tage stikket ud af vægkontakten før rengøring eller samling.
- Ikke at lade vand dryppe ned på eller ind i ventilatorens motorhus.
- At sørgefor, at bruge en blød klud, der er fugtet med en mild sæbeopløsning.
- At du ikke må anvende nogen af disse midler til rengøring: Benzin, fortyndervæske eller renset benzin.

Rengøring af ventilatorbladet

(Se vejledningen for samling af ventilatorhovedet)

1. For at kunne komme til ventilatorbladet skal du tage den forreste rist og sikringsskruerne af.
2. Rengør bladet, den forreste og den bageste rist med en blød, fugtig klud.
3. Sæt ventilatorbladet på igen, spænd skruen, og sæt den forreste rist sikkert på igen.

Rengøring af ventilatorhovedet, basen og soklen Brug en blød, fugtig klud med eller uden en mild sæbeopløsning til forsigtigt at rengøre basen, soklen og hovedet. Vær forsigtig omkring motorhuset. Der må ikke komme vand til motoren eller andre elektriske dele.

OPBEVARING AF VENTILATOREN

Din ventilator kan enten opbevares delvist samlet eller samlet.

Det er vigtigt, at opbevare den på et sikkert og tørt sted.

- Hvis den opbevares adskilt, anbefaler vi at bruge den originale æske (eller en af lignende størrelse).
- Hvis den opbevares samlet eller delvist samlet, skal du huske at beskytte ventilatorhovedet mod støv.

GARANTI

Gem kvitteringen. Den skal forevises ved enhver klage under denne garanti.

Der er 3 års garanti på dette apparat efter dit køb som beskrevet i dette dokument.

Hvis det usandsynlige skulle ske i denne garantiperiode, at apparatet ikke længere fungerer på grund af en design- eller fabrikationsfejl, bedes du returnere det til købsstedet sammen med kvitteringen og en kopi af denne garanti.

Rettighederne og fordelene ved denne garanti ligger ud over dine lovbestemte rettigheder, som ikke er påvirket af denne garanti. Det er kun Holmes Products (Europe) Ltd. ("Holmes"), der må ændre disse betingelser.

Holmes påtager sig inden for garantiperioden gratis at reparere eller udskifte apparatet og enhver del af apparatet, der er konstateret ikke at fungere korrekt, forudsat at:

- du omgående underretter købsstedet eller Holmes om problemet; og
- apparatet ikke er ikke blevet ændret på

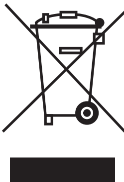
nogen måde eller udsat for beskadigelse, forkert brug, misbrug, reparation eller ændring af en person, der ikke er autoriseret af Holmes.

Fejl, der sker på grund af forkert brug, beskadigelse, misbrug, brug med forkert spænding, force majeure, hændelser, som Holmes ikke har indflydelse på, reparation eller ændring af en person, der ikke er autoriseret af Holmes, eller manglende overholdelse af brugsanvisningen, er ikke dækket af denne garanti. Desuden er normal slitage, herunder, men ikke begrænset til, mindre misfarvning og skrammer, ikke dækket af denne garanti.

Rettighederne under denne garanti skal kun gælde for den oprindelige køber og skal ikke udvides til kommerciel eller kollektiv brug.

Hvis der med dit apparat fulgte en landespecifik erklæring eller garanti, gælder de vilkår og betingelser, der er angivet i det pågældende dokument forud for bestemmelserne i nærværende garanti. I modsat fald bedes du kontakte din lokale autoriserede forhandler for at få flere oplysninger.

Affald fra elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Bortskaffes i genbrugscontainere. Send en e-mail til os på enquiriesEurope@jardencs.com med henblik på yderligere information om genbrug og affald fra elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).



Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
London
SW19 4DT
UK

NORSK

LES DISSE INSTRUKSJONENE, OG TA VARE PÅ DEM TIL SENERE BRUK

VIKTIGE INSTRUKSJONER

Når du bruker elektriske apparater, bør du alltid ta grunnleggende forholdsregler med hensyn til sikkerhet. Det inkluderer blant annet følgende:

- Bruk viften bare til de formålene som er beskrevet i brukerhåndboken.
- Ikke dypp viften, støpselet eller kabelen i vann, og spray heller ikke disse delene med væske. Det kan nemlig føre til elektrisk støt.
- Når elektriske apparater brukes av barn eller på steder der barn oppholder seg, er det ekstra viktig med nøye oppsyn.
- Koble viften fra stikkontakten når den ikke er i bruk, når viften flyttes fra ett sted til et annet og før vedlikehold eller rengjøring av viften.
- Unngå kontakt med bevegelige deler.
- kke bruk viften i nærheten av eksplosive og/eller brennbare gasser.
- Viften skal ikke tas i bruk før den er fullt montert med alle deler riktig plassert.
- For å unngå brannfare skal ledningen ALDRI legges under tepper, og ingen deler skal være i nærheten av åpen ild, ovner eller andre varmekilder.
- Påse at viften er frakoblet strømnettet før fjerning av skjermen.
- Ikke bruk viften hvis kabelen eller støpselet er skadet, hvis det er feil på viften eller hvis den er sluppet i gulvet eller skadet på annen måte.
- Bruk av ekstrautstyr som ikke er anbefalt eller solgt av vifteprodusenten, kan føre til farlige situasjoner.
- Ikke bruk viften utendørs.
- Ikke la kabelen henge over kanten på et bord eller en disk, og la den heller ikke komme i kontakt med varme overflater.
- Når du skal koble viften fra strømnettet, tar du fatt i støpselet og trekker det ut av stikkontakten på veggen. IKKE dra i kabelen.
- Viften skal alltid brukes på et tørt, jevnt underlag.
- Ikke bruk viften hvis beskyttelsesgitteret ikke er ordentlig montert.
- Dette produktet er BARE beregnet på hjemmebruk, og ikke til kommersielle eller industrielle formål.
- Hvis strømkabelen eller støpselet er skadet, må kabelen skiftes ut av produsenten eller vedkommendes servicerepresentant, eller en tilsvarende kvalifisert person, slik at du unngår farlige situasjoner.
- Hvis viften skulle slutte å virke, sjekk først at sikringen i støpselet (bare Storbritannia) eller sikringen/kretsbryteren i fordelingskortet fungerer, før du kontakter produsenten eller dennes servicerepresentant.
- Denne enheten skal ikke brukes av personer (inkludert barn) med nedsatte fysiske, mentale eller sanseevner eller manglende erfaring og kunnskap, med mindre de er under oppsyn eller er blitt opplært i bruken av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Barn skal holdes under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.

MANGLER DU EN DEL TIL VIFTEN?

Ring 47 51 66 99 00 for assistanse

MONTERINGSINSTRUKSJONER (fig. 1)

Montering av fot

Du trenger fotdekselet (S,T), den runde vektdelen (U), 1 stang (R) (begge stengene kan brukes) og fotmutteren (V).

VIKTIG: Skru ut mutteren under vektdelen og fjern den avtakbare plastpluggen fra midten av foten.

1. Før en stang gjennom fotdekselet og skru stangen med urviserne for å låse den i riktig stilling. Pass på at de to utsparingene på det gjengede leddet (hannenden) stemmer overens med de to fremstikkende delene inne i den hule delen av fotdekselet.
2. Snu nå fotdekselet opp ned (slik at stangen vender mot gulvet) og plasser den runde vektdelen inn i det. Gjengene på stangen vil være synlige når de stikker frem gjennom vektdelen.
3. Hold stangen, fotdekselet og den runde vektdelen med én hånd, plasser fotmutteren på den gjengede delen og trekk til mutteren med den andre hånden.
   MERK: Ikke bruk verktøy for å trekke til fotmutteren.

Montering av stang

Du trenger den andre stangen (O). (Stengene kan brukes om hverandre.)

1. Før den gjengede enden (hannenden) av stangen inn i den hule enden av den andre stangen slik at begge stengene møtes. Pass på at utsparingene på den gjengede delen (hannenden) stemmer overens med de to fremstikkende delene inne i den hule enden av den andre stangen (hunnenden) (P).
2. Skru nå sakte til den gjengede enden av stangen i retning med urviserne, slik at stangen låses i riktig stilling.

Montering av viftehode

Du er nå klar til å montere viftehodet.

1. Før det bakre gitteret (G) inn på motorakselen (I), og pass på at de to sporene på toppen og bunnen av det bakre gitteret passer inn i de to hakene på motorhuset (J,M). Kontroller at det bakre gitteret er ordentlig festet til motorhuset.
2. Skru det bakre gitteret på plass med festebolten (F). Skru til bolten i retning med urviserne og trekk forsiktig til. Før det store viftebladet (E) godt inn på motorakselen. Pass på at den hule innerdelen av bladet vender mot den bakre gitteret. Juster motorakselbolten slik at den er på linje med utsparingene på baksiden av viftebladet. Kontroller at akselen stikker frem fra fronten av viftebladet.
3. Plasser det lille viftebladet (D) i den hule innerdelen av det store bladet og press det godt på plass. Kontroller også at akselen stikker frem fra fronten av bladet.
4. Fest viftebladene (C) på motorakselen ved å dreie bladhetten mot urviserne og trekke godt til.
5. Sentrer det fremre gitteret (B) ved å justere Bionaire-logoen på logoplaten slik at den er horisontal og parallell med gulvet. Sett deretter det fremre og det bakre gitteret helt sammen ved å presse det fremre gitteret inn i klipsene, samtidig som du holder klipsene på plass.

Sluttmontering

1. Før viftehalsleddet inn i den hule enden av den øverste stangen og skru det sakte til slik at det låses i riktig stilling. Pass på at utsparingene på halsleddet stemmer overens med de to fremstikkende delene inne i den hule enden av den andre stangen.
2. Sett inn hendelen for vippejustering (N) i halsleddet og skru til slik den sitter fast.

DRIFTSINSTRUKSJONER

1. Plasser viftefoten på et tørt og jevnt underlag.
2. Kontroller at hastighetsvelgeren (Speed) er i posisjonen 0 (AV). Hastighetsvelgeren er plassert på toppen av viftemotorhuset.
3. Sett inn støpselet i en veggkontakt med en nettspenning på 220–240 V.
4. HASTIGHETEN justeres ved å dreie hastighetsvelgeren til den ønskede innstillingen:
   0 - Av
   I - Lav
   II - Middels
   III - Høy.
5. Kontrollen for viftens SVINGNINGER er plassert på toppen av viftemotorhuset. Når du vil at viften skal svinge i sideretningene, trykker du ned kontrollknasten. Hvis du vil stoppe svingningen, trekker du knasten opp.

JUSTERING

Vippejustering

1. Når du skal endre vippevinkelen på viftehodet, løsner du ganske enkelt hendelen for vippejustering (N).
2. Flytt viftehodet til den ønskede vinkelen, og trekk deretter til hendelen igjen og lås viftehodet i denne posisjonen.

Høydejustering

Viften er utstyrt med to stenger slik at du kan justere høyden på viften til to høydeinnstillinger. Hvis det bare brukes én stang, kan viften brukes som en bordvifte. Hvis begge stengene monteres, har du en vifte som kan stå på gulvet.

- Liten stang – 760 mm
- Lang stang – 910 mm
- Begge stenger – 1250 mm

Bytte fra gulvvifte til bordvifte

1. Ta av viftehodet ved å dreie det mot urviserne og løfte det av stangen. Fjern én av stengene (se mulige høyder ovenfor).
2. Monter viftehodet på nytt, som beskrevet i "Sluttmontering".

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Følg disse instruksjonene for riktig og sikkert vedlikehold av Bionaire™-viften din. Husk alltid på følgende:

- Koble alltid fra viften før rengjøring eller montering.
- Ikke la det dryppe vann på eller inn i viftemotorhuset.
- Bruk alltid en myk klut til rengjøring. Fukt kluten lett med en mild såpeoppløsning.
- Ikke bruk følgende som rengjøringsmidler: parafin, tynnere eller benzensprit.

Rengjøring av vifteblad

(Se instruksjonene for montering av viftebladet.)

1. For å få tilgang til viftebladet må du fjerne det fremre gitteret og festeskruen.
2. Rengjør viftebladet og det fremre og bakre gitteret men en myk, fuktet klut.
3. Sett viftebladet på plass igjen, trekk til skruen og fest det fremre gitteret slik at det sitter ordentlig.

Rengjøring av viftehode, fot og stang

Bruk en myk, fuktet klut, med eller uten en mild såpeoppløsning, og rengjør viftefoten, stangen og viftehodet grundig. Vær forsiktig når du vasker rundt motorhusområdet. Det må ikke komme vann på motoren eller andre elektriske komponenter.

LAGRING AV VIFTEN

Viften kan lagres delvis demontert eller ferdig montert. Det er viktig at den oppbevares på et sikkert, tørt sted.

- Hvis viften lagres demontert, anbefaler vi at du bruker originalemballasjen (eller en kasse med passende størrelse).
- Hvis viften lagres montert eller delvis demontert, må du huske å beskytte viftehodet mot støv.

GARANTI

Vennligst behold kvitteringen, som kreves for eventuelle hevdelser under garantien.

Dette produktet garanteres i 3 år etter salgsdato, i samsvar med betingelser som gjengis i dette dokumentet.

Under garantiperioden, hvis enheten usannsynligvis slutter å fungere grunnet en design- eller fabrikantfeil, skal den leveres tilbake til innkjøpsstedet sammen med kvittering og kopi av garantien.

Rettigheter og fordeler som gis under garantien, kommer i tillegg til lovmessige rettigheter, som ikke berøres av garantien. Kun Holmes Products (Europe) Ltd. ("Holmes") har rett til å endre disse betingelsene.

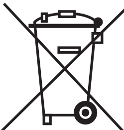
Holmes påtar seg, innen garantiperioden å gratis reparere eller erstatte enheten, eller enhver defekt del av enheten, forutsatt at:

- du umiddelbart gir beskjed til innkjøpsstedet eller Holmes om problemet; og
- at enheten ikke er modifisert på noe vis, eller utsatt for skade, feilbruk, misbruk, reparasjon eller modifikasjon av noen som ikke er autorisert av Holmes.

Feil som oppstår fra feilaktig bruk, skade, misbruk, bruk med feil strømspenning, naturfenomener, hendelser utenom Holmes kontroll, reparasjon eller modifikasjon av en person utenom Holmes-autorisert servicepersonell, eller unnlatelse i å følge disse bruksanvisninger, dekkes ikke av denne garantien. I tillegg vil alminnelig bruksslitasje, inkludert, men ikke begrenset til, mindre misfarging og riper, ikke bli garantidekket.

Rettigheter som dekkes av denne garantien skal kun gjelde for originalkunden, og kan ikke videreføres til komersielt eller felles bruk.

Hvis din enhet omfattes av landsspesifikk garanti eller garantivedlegg, henvises det til vilkårene som gjelder for slike garantier framfor det som framgår nedenfor. Du kan også henvende deg til din lokale autoriserte representant for mer informasjon.




Oppbrukte elektroniske produkter skal ikke kastes sammen med alminnelig avfall. Vennligst benytt muligheter til økologisk gjenvinning. E-post meldinger kan sendes til oss ved enquiriesEurope@jardencs.com for ytterligere informasjon om gjenvinning og WEEE.

Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
London
SW19 4DT
UK

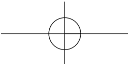
POLSKI

INSTRUKCJĘ NALEŻY PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ

WAŻNE INFORMACJE

Przy korzystaniu ze sprzętu elektrycznego należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym następujących środków ostrożności.

- Wentylatora należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Nie zanurzać wentylatora, wtyczki ani przewodu w wodzie i nie spryskiwać jakimikolwiek płynami, gdyż może to grozić porażeniem prądem.
- Nie pozostawiać urządzenia bez dozoru, gdy w pobliżu znajdują się dzieci i nie pozwalać dzieciom na samodzielną obsługę wentylatora.
- Wentylator należy wyłączyć z sieci, jeżeli się go nie używa, a także przy przenoszeniu na inne miejsce, zdejmowaniu lub zamocowywaniu części oraz przed czyszczeniem.



- Nie dotykać ruchomych części.
- Nie włączać urządzenia, gdy w pobliżu znajdują się wybuchowe i/lub łatwopalne opary.
- Wentylatora nie należy używać, dopóki nie zostanie on prawidłowo złożony z użyciem wszystkich części.
- Aby uniknąć zagrożenia pożarem, NIGDY nie należy układać przewodu pod dywanami ani umieszczać go w pobliżu ognia, urządzeń grzewczych lub do gotowania.
- Należy upewnić się, że przed zdjęciem osłony wentylator jest odłączony od źródła zasilania.
- Nie włączać wentylatora, jeżeli przewód lub wtyczka są uszkodzone. Nie włączać urządzenia, jeżeli nie działa prawidłowo lub jeżeli spadło na ziemię lub zostało uszkodzone.
- Stosowanie akcesoriów nie zalecanych lub nie sprzedawanych przez producenta wentylatora grozi niebezpieczeństwem.
- Wentylator przeznaczony jest wyłącznie do użytku w pomieszczeniach zamkniętych.
- Przewód nie powinien zwisać ze stołu lub blatu. Uważać, aby przewód nie dotykał gorących powierzchni.
- Aby wyłączyć urządzenie z sieci, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka. W ŻADNYM WYPADKU nie należy ciągnąć za przewód.
- Wentylator należy stawiać na suchej i równej powierzchni.
- Nie włączać urządzenia, jeżeli kratki wentylatora nie są prawidłowo zamocowane.
- Urządzenie przeznaczone jest WYŁĄCZNIE do użytku domowego. Nie należy używać go w obiektach komercyjnych ani przemysłowych.
- Ze względów bezpieczeństwa wymiany uszkodzonego przewodu lub wtyczki dokonywać może wyłącznie producent lub jego autoryzowany agent serwisowy lub inna odpowiednio wykwalifikowana osoba.
- Jeżeli Wentylatora przestanie działać, należy najpierw sprawdzić bezpiecznik we wtyczce (tylko Wlk Brytania) lub bezpiecznik/wyłącznik automatyczny na tablicy rozdzielczej, a dopiero potem ewentualnie skontaktować się z producentem lub autoryzowanym punktem serwisowym.
- Omawiane urządzenie nie jest przeznaczone do użycia przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach postrzegania lub umysłowych, bądź nie posiadających wiedzy i doświadczenia, chyba że pod nadzorem lub po poinstruowaniu odnośnie sposobu użycia urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci należy nadzorować, aby nie bawiły się urządzeniem.

BRAK ELEMENTU WENTYLATORA?

Prosimy zadzwonić pod numer 48 22 847 8968 w celu uzyskania pomocy.

INSTRUKCJAMONTAŻU (rys. 1)

Montaż podstawy

Potrzebne będą: podstawa (S,T), okrągła obciążona wkładka (U), 1 drążek (R) (obojętnie, który, ponieważ można je stosować zamiennie) oraz nakrętka podstawy (V).

UWAGA: Odkręcić nakrętkę znajdującą się pod wkładką i wyjąć plastikową zatyczkę ze środka podstawy.

1. Wprowadzić drążek do podstawy i przekręcić, aż zaskoczy. Rowki na końcu z gwintem (zewnętrznym) powinny znaleźć się w jednej linii z dwoma wystającymi występami wewnątrz wgłębionej strony podstawy.
2. Odwrócić podstawę (drążkiem do podłogi) i włożyć okrągłą wkładkę. Gwinty drążka powinny wystawać przez wkładkę.
3. Przytrzymując drążek, podstawę i wkładkę jedną ręką, drugą ręką umieścić nakrętkę podstawy na gwintowanym odcinku i dokręcić.
4. UWAGA: Nakrętkę w podstawie należy dokręcić ręką.

Montaż drążka

Potrzebny będzie drugi drążek (O) (obojętnie, który, ponieważ można je stosować zamiennie)

1. Wprowadzić koniec drążka z gwintem (zewnętrznym) do wgłębionego końca drugiego drążka tak, aby się zetknęły. Rowki na gwintowanym końcu (zewnętrznym) (P) powinny znaleźć się w jednej linii z dwoma wystającymi występami wewnątrz wgłębionej strony podstawy (z gwintem wewnętrznym).
2. Powoli przekręcić drążek gwintowanym złączem w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż zaskoczy.

Montaż korpusu wentylatora

Teraz można przystąpić do montowania korpusu wentylatora.

1. Umieścić tylną kratkę (G) nad wałem silniczka (I) tak, aby 2 karby w górnej i dolnej części kratki wpasowane były do 2 występów na obudowie silnika (J,M). Tylna kratka powinna dobrze przylegać do obudowy silniczka.
2. Przymocować kratkę przy pomocy nakrętki mocującej (F). Przekręcić nakrętkę w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara i docisnąć. Wsunąć dużą łopatkę (E) wentylatora na wał silnika, wgłębioną stroną w stronę tylnej kratki. Czop wału silnika powinien znajdować się w jednej linii z rowkiem z tyłu łopatki. Wał powinien wystawać z przodu łopatki (rys.).
3. Zamocować małą łopatkę (D) we wgłębionym wnętrzu dużej łopatki i docisnąć. Podobnie jak w przypadku dużej łopatki, wał powinien wystawać z przodu łopatki.

4. Zamocować łopatki (C) na wale, obracając nasadkę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i mocno docisnąć.
5. Wyśrodkować przednią kratkę (B). W tym celu należy ustawić w jednej linii logo firmy Bionaire na płytce tak, aby znajdowało się w położeniu poziomym, równolegle do podłogi. Następnie przymocować obie kratki wciskając przednią kratkę na zaczepy, jednocześnie przytrzymując zaczepy w miejscu.

Montaż wentylatora

1. Wprowadzić złącze szyjki wentylatora do wgłębionego końca górnego drążka i powoli przekręcić aż zaskoczy. Rowki na gwintowanym końcu (zewnętrznym) powinny znaleźć się w jednej linii z dwom wystającymi występami wewnątrz wgłębionej strony drążka.
2. Do złącza szyjki wprowadzić pokrętło do regulacji pochylenia (N) i dokręcić.

OBSŁUGA WENTYLATORA

1. Ustawić wentylator na równej i suchej powierzchni.
2. Regulator prędkości (Speed), znajdujący się na obudowie silnika, powinien być wyłączony (0).
3. Wtyczkę włączyć do gniazdka prądu zmiennego o napięciu 220-240V.
4. Aby wyregulować PRĘDKOŚĆ należy przekręcić regulator prędkości (Speed) do żądanego ustawienia:
   0 - Off
   I - Low
   II - Med
   III - High
5. Regulator OBROTU umieszczony jest na obudowie silnika. Aby włączyć obracanie, należy wcisnąć gałkę do dołu. Aby obracanieľ wyłączyć, gałkę należy pociągnąć do góry.

REGULACJA

Regulacja pochylenia

1. Aby zmienić kąt pochylenia korpusu, należy poluzować gałkę (N).
2. Ustawić korpus pod żądanym kątem i dokręcić gałkę.

Regulacja wysokości

entylator wyposażony jest w dwa drążki, które umożliwiają regulację wysokości wentylatora (dwa ustawienia). Wentylator z zamocowanym jednym drążkiem można ustawiać na podłodze lub na stole. Jeżeli zamocujemy dwa drążki, wentylator można ustawiać wyłącznie na podłodze.

- krótki drążek 760 mm
- łuższy drążek 910 mm
- oba drążki 1250 mm

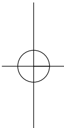
Wentylator stołowy

1. Zdjąć korpus przekręcając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i zdjąć z drążka. Wyjąć jeden z drążków (wysokości podane są wyżej).
2. Z powrotem zamocować korpus wentylatora w sposób opisany powyżej (Montaż wentylatora).

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Czyszczenia i konserwacji wentylatora firmy Bionaire™ należy dokonywać w następujący sposób:

- przed przystąpieniem do czyszczenia lub montowania wyłączyć urządzenie z sieci;
- uważać, aby na obudowę silnika ani do wewnątrz obudowy nie dostawała się woda;
- do czyszczenia używać miękkiej ściereczki zwilżonej wodą z dodatkiem łagodnego płynu do czyszczenia;
- nie należy używać benzyny ani rozpuszczalników.



Czyszczenie łopatek wentylatora

(Patrz instrukcje montażu korpusu)

1. Wyjąć przednią kratkę i śrubę zabezpieczającą.
2. Miękką, wilgotną ściereczką przetrzeć łopatki i obie kratki.
3. Z powrotem zamontować łopatki, docisnąć śrubę i zamocować przednią kratkę.

Czyszczenie korpusu, podstawy i drążka

Miękką, wilgotną ściereczką (z dodatkiem łagodnego p łynu do czyszczenia, ale niekoniecznie) ostrożnie wyczyścić podstawę wentylatora, drążek i korpus. Przy czyszczeniu miejsc wokół obudowy silnika należy zachować szczególną ostrożność. Uważać, aby na silnik ani na inne części elektryczne nie dostała się woda.

PRZECHOWYWANIE WENTYLATORA

Wentylator można przechowywać w całości lub po rozłożeniu na części.

Urządzenie należy przechowywać w bezpiecznym i suchym miejscu.

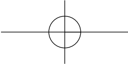
- w przypadku rozmontowanego wentylatora zaleca się przechowywanie go w oryginalnym opakowaniu (lub w innym pudle odpowiedniej wielkości);
- jeżeli wentylator przechowywany jest w całości lub po częściowym rozmontowaniu, należy pamiętać o zabezpieczeniu korpusu przed kurzem.

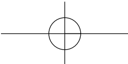
GWARANCJA

Prosimy o zachowanie rachunku, ponieważ jego okazanie będzie konieczne w przypadku jakichkolwiek roszczeń gwarancyjnych.

Niniejszy produkt objęty gwarancją obowiązującą przez okres 3 lat od daty zakupu produktu, zgodnie z warunkami określonymi w tym dokumencie.

Jeżeli w okresie gwarancyjnym urządzenie przestanie prawidłowo funkcjonować (co jest mało prawdopodobne) z powodu wad konstrukcyjnych lub wykonawczych, należy dokonać jego





zwrotu w punkcie zakupu, załączając rachunek i kopię niniejszej gwarancji.

Prawa i świadczenia z tytułu niniejszej gwarancji uzupełniają prawa określone w przepisach, na które niniejsza gwarancja nie ma wpływu. Zmiany niniejszych warunków może dokonać tylko firma Holmes Products (Europe) Ltd. („Holmes").

Firma Holmes zobowiązuje się w okresie gwarancyjnym do przeprowadzenia bezpłatnej naprawy lub wymiany urządzenia lub dowolnej jego części, która funkcjonuje nieprawidłowo, pod warunkiem, że:

- użytkownik powinien natychmiast poinformować o zaistniałym problemie punkt sprzedaży lub firmę Holmes; oraz
- urządzenie nie było w żaden sposób modyfikowane, uszkodzone lub eksploatowane w niewłaściwy sposób ani naprawiane przez osobę nie posiadającą upoważnienia ze strony firmy Holmes.

Gwarancją nie będą objęte uszkodzenia będące wynikiem niewłaściwego używania, zniszczenia, użytkowania przy nieprawidłowym napięciu, działania sił natury lub zdarzeń, na które firma Holmes nie ma wpływu, napraw dokonywanych przez osoby nie posiadające upoważnienia ze strony firmy Holmes lub postępowania niezgodnego z zasadami określonymi w instrukcji użytkowania. Ponadto, niniejsza gwarancja nie obejmuje normalnego zużycia i zniszczenia, w tym między innymi, drobnych odbarwień i zadrapań.

Prawa określone w tej gwarancji dotyczą tylko pierwotnego nabywcę produktu i nie obejmują użytkowania o charakterze komercyjnym i komunalnym.

Jeżeli do urządzenia załączona jest ulotka gwarancyjna przeznaczona dla danego kraju, prosimy odwołać się do warunków określonych w tej gwarancji, która zastępuje niniejszą gwarancję, lub skontaktować się z lokalnym autoryzowanym dealerem w sprawie uzyskania dokładniejszych informacji.

Odpadów elektrycznych nie należy mieszać razem z odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych.Tam, gdzie istnieją odpowiednie obiekty, urządzenia należy poddać recyklingowi.Aby uzyskać dodatkowe informacje dotyczące recyklingu i WEE należy skontaktować się pod adresem enquiriesEurope@jardencs.com.

Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
London
SW19 4DT
Wielka Brytania

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΣΑΣ ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΝΑ ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ ΚΑΙ ΝΑ ΦΥΛΑΞΕΤΕ ΤΙΣ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Κατά τη χρήση ηλεκτρικών συσκευών, πρέπει πάντα να λαμβάνετε βασικά μέτρα ασφαλείας. Αυτά θα πρέπει να περιλαμβάνουν τα εξής:

- Χρησιμοποιείτε τον ανεμιστήρα μόνο για τους σκοπούς που περιγράφονται στο εγχειρίδιο οδηγιών.
- Για να προστατευτείτε από ηλεκτροπληξία, μην βυθίζετε τον ανεμιστήρα, το φις ή το καλώδιο τροφοδότησης σε νερό και μην τα ψεκάζετε με υγρό.
- Όταν κάποια συσκευή χρησιμοποιείται από παιδιά ή κοντά σε αυτά, απαιτείται στενή εποπτεία.
- Βγάλτε το φις από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, όταν τη μεταφέρετε σε άλλο σημείο, πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέστε εξαρτήματά της και πριν την καθαρίσετε.
- Αποφύγετε επαφή με κινούμενα μέρη.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή υπό την παρουσία εκρηκτικών και εύφλεκτων αερίων.
- Μην θέσετε τον ανεμιστήρα σε λειτουργία, εάν δεν είναι πλήρως συναρμολογημένος με όλα τα εξαρτήματα τοποθετημένα σωστά στη θέση τους.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ΠΟΤΕ μην τοποθετείτε το καλώδιο κάτω από χαλιά ή οποιαδήποτε εξαρτήματα κοντά σε γυμνή φλόγα, μαγειρική συσκευή ή άλλη συσκευή θερμότητας.
- Πριν αφαιρέσετε το προστατευτικό, βεβαιωθείτε ότι ο ανεμιστήρας έχει αποσυνδεθεί από την πρίζα.
- Μην χρησιμοποιείτε συσκευές αν το καλώδιο τροφοδότησης ή το φις τους παρουσιάζει φθορά, αν η συσκευή δυσλειτουργεί, αν έχει πέσει ή αν έχει υποστεί οποιαδήποτε ζημιά.
- Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστούνται ή δεν πωλούνται από τον κατασκευαστή ενδέχεται να δημιουργήσουν κινδύνους.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο.
- Μην αφήνετε το καλώδιο τροφοδότησης να κρέμεται στην άκρη τραπεζιού ή πάγκου, ούτε να το αφήνετε να έρθει σε επαφή με ζεστή επιφάνεια.
- Για να αποσυνδέετε μια ηλεκτρική συσκευή, πιάνετε το φις και το τραβάτε από την πρίζα. ΜΗΝ τραβάτε από το καλώδιο.
- Να τη χρησιμοποιείτε πάντα σε στεγνή, οριζόντια επιφάνεια.
- Μην χρησιμοποιείτε τον ανεμιστήρα αν οι σχάρες του δεν είναι τοποθετημένες σωστά στη θέση τους.
- Το προϊόν αυτό προορίζεται ΜΟΝΟ για οικιακή χρήση, και δεν συνιστάται για εμπορικές ή βιομηχανικές εφαρμογές.

- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το φις υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, από κατάστημα σέρβις του κατασκευαστή ή από άτομο με τα κατάλληλα προσόντα, προκειμένου να αποφευχθούν τυχόν κίνδυνοι.
- Αν το Χρησιμοποιείτε σώμα σταματήσει να λειτουργεί, ελέγξτε πρώτα αν η ασφάλεια μέσα στο φις (μόνο στη Μεγάλη Βρετανία) ή η ασφάλεια/ο διακόπτης κυκλώματος στον ηλεκτρικό πίνακα είναι εντάξει, προτού απευθυνθείτε στον κατασκευαστή ή σε κατάστημα σέρβις.
- Η συσκευή αυτή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες ή από άτομα που δεν έχουν εμπειρία και γνώση, παρά μόνο εάν επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

ΛΕΙΠΕΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑ ΑΠΟ ΤΟΝ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ ΣΑΣ;

Καλέστε το 30 2 10 61 56 400 για βοήθεια.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ (Σχήματα 1)

Συναρμολόγηση της βάσης

Χρειάζεστε το κάλυμμα βάσης (T,T), το ένθετο βαρίδι (Φ), 1 κοντάρι (Σ) (μπορεί να χρησιμοποιηθεί οποιοδήποτε από τα δύο, γιατί είναι ανταλλάξιμα μεταξύ τους) και το παξιμάδι της βάσης (X).

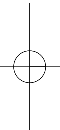
ΠΡΟΣΟΧΗ: Ξεβιδώστε το παξιμάδι κάτω από το βαρίδι και αφαιρέστε την αφαιρούμενη πλαστική τάπα από το κέντρο της βάσης.

1. Περάστε το ένα κοντάρι από το κάλυμμα της βάσης και περιστρέψτε το κοντάρι δεξιόστροφα για να ασφαλίσει. Φροντίστε οι εγκοπές στο σπειροτομημένο σύνδεσμο (αρσενικό άκρο) να ευθυγραμμιστούν με τα δύο όρθια τεμάχια που προεξέχουν από την κοίλη πλευρά του καλύμματος της βάσης.
2. Στη συνέχεια, αναποδογυρίστε το κάλυμμα της βάσης (με το κοντάρι να βλέπει προς το δάπεδο) και τοποθετήστε το ένθετο βαρίδι μέσα στο κάλυμμα της βάσης. Το σπείρωμα του κονταριού θα φαίνεται επειδή προεξέχει από το ένθετο τεμάχιο της βάσης.
3. Κρατώντας στο ένα χέρι σας το κοντάρι, το κάλυμμα της βάσης και το ένθετο βαρίδι, τοποθετήστε με το άλλο χέρι σας το παξιμάδι της βάσης στο σπειροτομημένο τμήμα και σφίξτε το με το χέρι.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε εργαλείο για το σφίξιμο.

Συναρμολόγηση του κονταριού

Θα χρειαστείτε το δεύτερο κοντάρι (O)
(Τα κοντάρια είναι ανταλλάξιμα μεταξύ τους),

1. Εισάγετε το κοντάρι με το σπειροτομημένο σύνδεσμο (αρσενικό άκρο) στο κοίλο άκρο του δεύτερου κονταριού μέχρι τα δύο κοντάρια να εφαρμόσουν. Φροντίστε οι εγκοπές στο σπειροτομημένο σύνδεσμο (αρσενικό άκρο) να ευθυγραμμιστούν με τα δύο τεμάχια που προεξέχουν από την κοίλη πλευρά του δεύτερου κονταριού (θηλυκό άκρο)(P).
2. Στη συνέχεια, περιστρέψτε αργά το κοντάρι με το σπειροτομημένο σύνδεσμο δεξιόστροφα, ώστε να ασφαλίσει γερά.



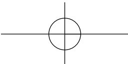
Συναρμολόγηση της κεφαλής του ανεμιστήρα

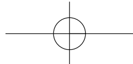
Τώρα είστε έτοιμοι να συναρμολογήσετε την κεφαλή του ανεμιστήρα.

1. Τοποθετήστε την πίσω σχάρα (H) στην άτρακτο του κινητήρα (I) αφού βεβαιωθείτε ότι οι 2 εγκοπές πάνω και κάτω στην πίσω σχάρα εφαρμόζουν στις 2 προεξοχές στο περίβλημα του κινητήρα (K,N). Σιγουρευτείτε ότι η πίσω σχάρα εφαρμόζει καλά στο περίβλημα του κινητήρα.
2. Ασφαλίστε την πίσω σχάρα στη θέση της με τη βοήθεια του παξιμαδιού συναρμολόγησης (F) της πίσω σχάρας. Περιστρέψτε το παξιμάδι δεξιόστροφα και σφίξτε το γερά.
Τοποθετήστε σταθερά πάνω στην άτρακτο (E) του κινητήρα τη μεγάλη φτερωτή του ανεμιστήρα με την κοίλη εσωτερική πλευρά της να βλέπει προς την πίσω σχάρα.
Ευθυγραμμίστε τον πείρο της ατράκτου του κινητήρα με την κοίλη αυλάκωση στο πίσω μέρος της φτερωτής του ανεμιστήρα.
Βεβαιωθείτε ότι η άτρακτος προεξέχει από το μπροστινό μέρος της φτερωτής.
3. Τοποθετήστε τη μικρή φτερωτή του ανεμιστήρα (D) στην κοίλη εσωτερική πλευρά της μεγάλης φτερωτής και πιέστε την σταθερά. Βεβαιωθείτε ξανά ότι η άτρακτος προεξέχει από το μπροστινό μέρος της φτερωτής.
4. Ασφαλίστε τις φτερωτές ανεμιστήρα (C) στην άτρακτο του κινητήρα περιστρέφοντας την καλύπτρα της φτερωτής αριστερόστροφα και σφίξτε γερά.
5. Κεντράρετε τη μπροστινή σχάρα (B) ευθυγραμμίζοντας το λογότυπο της Bionaire με την πινακίδα του λογότυπου, ώστε να έρθει οριζόντια και παράλληλα με το δάπεδο. Στη συνέχεια, ασφαλίστε καλά τη μπροστινή σχάρα μαζί με την πίσω σχάρα ωθώντας τη μπροστινή σχάρα πάνω στα κλιπ, ενώ κρατάτε σταθερά τα κλιπ.

Τελική συναρμολόγηση

1. Εισάγετε το σύνδεσμο του λαιμού του ανεμιστήρα στο κοίλο άκρο του πάνω κονταριού και περιστρέψτε αργά το σύνδεσμο του λαιμού για να ασφαλίσει στη θέση του. Φροντίστε να ευθυγραμμιστούν οι εγκοπές στο σύνδεσμο του





λαιμού με τα δύο όρθια τεμάχια που προεξέχουν από την κοίλη πλευρά του κονταριού.
2. Τέλος, εισάγετε το κουμπί ρύθμισης κλίσης (N) στο σύνδεσμο λαιμού και σφίξτε μέχρι να ασφαλίσει καλά.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ

1. Τοποθετήστε τη βάση του ανεμιστήρα σε στεγνή οριζόντια επιφάνεια.
2. Σιγουρευτείτε ότι το χειριστήριο επιλογής (ταχύτητας) βρίσκεται στη θέση OZZ(0). Το χειριστήριο επιλογής (ταχύτητας) βρίσκεται στην πάνω πλευρά του περιβλήματος του κινητήρα του ανεμιστήρα.
3. Εισάγετε το καλώδιο τροφοδότησης ρεύματος σε κατάλληλη πρίζα 220-240X εναλλασσόμενου ρεύματος.
4. Η ΤΑΧΥΤΗΤΑ ρυθμίζεται περιστρέφοντας το χειριστήριο επιλογής (ταχύτητας) στην επιθυμητή θέση: (0), (!!!), (!!), (!)
5. Το χειριστήριο ΤΑΛΑΝΤΕΥΣΗΣ βρίσκεται στο πάνω μέρος του περιβλήματος του κινητήρα του ανεμιστήρα. Για να ενεργοποιήσετε την ταλάντευση, πιέστε το κουμπί ελέγχου προς τα κάτω. Για να σταματήσετε την ταλάντευση, τραβήξτε το κουμπί ελέγχου προς τα πάνω.

ΡΥΘΜΙΣΗ

Ρύθμιση κλίσης

1. Για να αλλάξετε τη γωνία κλίσης της κεφαλής του ανεμιστήρα, ξεσφίξτε απλά το κουμπί ρύθμισης κλίσης (N).
2. Αλλάξτε τη γωνία κλίσης της κεφαλής στην επιθυμητή τιμή και, στη συνέχεια, σφίξτε γερά το κουμπί για να ασφαλίσει.

Ρύθμιση ύψους

Ο ανεμιστήρας αυτός έχει δύο κοντάρια που σας επιτρέπουν να ρυθμίζετε το ύψος του σε δύο βαθμίδες. Με ένα κοντάρι μόνο, ο ανεμιστήρας μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε τραπέζι ή στο δάπεδο. Όταν έχει δύο κοντάρια, γίνεται επιδαπέδιος ανεμιστήρας.

- Μικρό κοντάρι, 760 vv
- Μακρύτερο κοντάρι, 910 vv
- Και τα δύο κοντάρια, 1250 vv

Μετατροπή από επιδαπέδιο σε επιτραπέζιο ανεμιστήρα

1. Αφαιρέστε την κεφαλή του ανεμιστήρα, περιστρέφοντάς την αριστερόστροφα και ανυψώνοντας το κοντάρι. Αφαιρέστε ένα από τα κοντάρια (βλέπε πιο πάνω για τα διαθέσιμα ύψη).
2. Ξανασυναρμολογήστε την κεφαλή του ανεμιστήρα όπως περιγράφεται στην παράγραφο «Τελική συναρμολόγηση»

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Ακολουθήστε τις οδηγίες αυτές για τη σωστή και ασφαλή φροντίδα του ανεμιστήρα σας Bionaire™.

Μην ξεχνάτε:

- Βγάζετε πάντα το φις του ανεμιστήρα από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό ή τη συναρμολόγηση.
- Μην αφήνετε να στάξει νερό πάνω ή μέσα στο περίβλημα του κινητήρα του ανεμιστήρα.
- Χρησιμοποιείτε πάντοτε απαλό πανί που έχετε βρέξει με μη δραστικό σαπουνόνερο.
- Μην χρησιμοποιείτε ως καθαριστικό: πετρέλαιο, διαλυτικά ή βενζίνη καθαρισμού.

Καθαρισμός φτερωτής

(Βλέπε τις οδηγίες για τη συναρμολόγηση της κεφαλής του ανεμιστήρα.)

1. Για να αποκτήσετε πρόσβαση στη φτερωτή του ανεμιστήρα, αφαιρέστε τη μπροστινή σχάρα και τον κοχλία ασφάλισης.
2. Καθαρίστε τη φτερωτή του ανεμιστήρα, τις σχάρες μπροστά και πίσω με απαλό υγρό πανί.
3. Επανατοποθετήστε τη φτερωτή, σφίξτε τον κοχλία και στερεώστε γερά τη μπροστινή σχάρα.

Καθαρισμός της κεφαλής του ανεμιστήρα, της βάσης και του κονταριού.

Χρησιμοποιήστε απαλό υγρό πανί, με ή χωρίς μη δραστικό σαπουνόνερο. Καθαρίστε προσεκτικά τη βάση του ανεμιστήρα, το κοντάρι και την κεφαλή. Καθαρίστε με προσοχή γύρω από το περίβλημα του κινητήρα, ώστε να μην βραχεί ο κινητήρας ή άλλα ηλεκτρικά εξαρτήματα.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΤΟΥ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ

Ο ανεμιστήρας σας μπορεί να αποθηκευτεί μερικώς ή πλήρως συναρμολογημένος.

Είναι σημαντικό να τον διατηρείτε σε ασφαλή και ξηρό χώρο.

- Αν ο ανεμιστήρας αποθηκευτεί αποσυναρμολογημένος, σας συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε το αρχικό κιβώτιο (ή κιβώτιο με κατάλληλες διαστάσεις).
- Αν ο ανεμιστήρας αποθηκευτεί μερικώς ή πλήρως συναρμολογημένος, προστατέψτε την κεφαλή του ανεμιστήρα από τη σκόνη.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Φυλάξτε την απόδειξή σας διότι θα χρειαστεί για οποιεσδήποτε αξιώσεις τεθούν υπό το πλαίσιο της παρούσας εγγύησης.

Το προϊόν διαθέτει εγγύηση 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς με τον τρόπο που περιγράφεται στο παρόν έγγραφο.

Στην εξαιρετική περίπτωση που κατά τη διάρκεια της εγγυητικής αυτής περιόδου διακοπεί η λειτουργία της συσκευής εξαιτίας σφάλματος σχεδιασμού ή κατασκευής, παρακαλείστε να την επιστρέψετε στο κατάστημα αγοράς μαζί με την ταμειακή απόδειξη και ένα αντίγραφο της παρούσας εγγύησης.

Τα δικαιώματα και οφέλη υπό το πλαίσιο αυτής της εγγύησης είναι επιπρόσθετα των νομίμων δικαιωμάτων σας, τα οποία δεν επηρεάζονται

από την παρούσα εγγύηση. Μόνο η εταιρεία Θομνετ Πσοδφγυτ (Εφσοπε) Μυδ. (εφεξής “Θομνετ”) έχει δικαίωμα να προβαίνει σε αλλαγές των όρων αυτών.

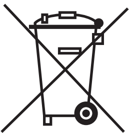
Η εταιρεία Θομνετ αναλαμβάνει εντός της εγγυητικής περιόδου να επισκευάσει ή αντικαταστήσει τη συσκευή, οποιοδήποτε εξάρτημά της διαπιστωθεί ότι δεν λειτουργεί σωστά, χωρίς χρέωση, υπό τον όρο ότι:

- Θα ενημερώσετε άμεσα τον αρμόδιο στο κατάστημα αγοράς ή στην εταιρεία Θομνετ σχετικά με το πρόβλημα και
- η συσκευή δεν έχει τροποποιηθεί με κανένα τρόπο ή δεν έχει υποστεί βλάβη, κακή χρήση, κατάχρηση, επισκευή ή τροποποίηση από άτομο που δεν είναι εξουσιοδοτημένο από την εταιρεία Θομνετ.

Βλάβες που οφείλονται σε ακατάλληλη χρήση, ζημιά, κατάχρηση, χρήση με ακατάλληλη τάση ρεύματος, φυσικά φαινόμενα, γεγονότα που υπερβαίνουν τον έλεγχο της εταιρείας Θομνετ, επισκευή ή τροποποίηση από άτομο που δεν είναι εξουσιοδοτημένο από την εταιρεία Θομνετ ή αδυναμία τήρησης των οδηγιών χρήσης δεν καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση. Επιπλέον, η φυσιολογική φθορά, συμπεριλαμβάνοντας χωρίς περιορισμό ελάχιστες αλλοιώσεις χρωμάτων ή αμυχές, δεν καλύπτεται από την παρούσα εγγύηση.

Τα δικαιώματα υπό το πλαίσιο της παρούσας εγγύησης θα ισχύουν μόνο για τον αρχικό αγοραστή και δεν μπορούν να επεκταθούν για εμπορική ή δημόσια χρήση.

Εάν η συσκευή σας περιλαμβάνει εγγύηση ή προσθήκη εγγύησης ειδικά για κάθε χώρα, ανατρέξτε στους όρους και τις προϋποθέσεις αυτής της εγγύησης ή της προσθήκης εγγύησης αντί της παρούσας ή επικοινωνήστε με τον τοπικό εξουσιοδοτημένο μεταπωλητή για περισσότερες πληροφορίες.



Τα άχρηστα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Να προβαίνετε σε ανακύκλωση όπου υπάρχουν σχετικές εγκαταστάσεις. Επικοινωνήστε μαζί μας μέσω e-ναιμ στο enquiriesEurope@jardencs.com περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση και τα ΑΗΗΕ (Απορρίμματα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού).

Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
London
SW19 4DT
UK

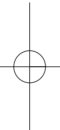
PYCCKNÑ

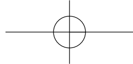
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ

При пользовании электрическими приборами просим выполнять все необходимые меры предосторожности, а именно:

- Используйте вентилятор только по назначению, как описано в данном руководстве по эксплуатации.
- Во избежание электрического шока, не погружайте вентилятор, шнур или штепсель в воду, а также избегайте попадания водяных брызг.
- Детям разрешается пользоваться прибором или находиться вблизи приборов только под наблюдением взрослых.
- Если вы не используете прибор, перемещаете его из места на место, снимаете или устанавливаете какие-либо детали, а также перед чисткой, вентилятор следует отключить от сети.
- Избегайте контакта с подвижными деталями.
- Не используйте прибор вблизи взрывоопасных веществ или/ и легко воспламеняемых газов.
- Не используйте вентилятор, пока он не будет полностью собран и все детали будут правильно установлены на своих местах.
- Во избежание возгорания НЕ помещайте кабель под коврики или другими частями вблизи открытого огня, рядом с плитами или другими нагревательными приборами.
- Перед снятием решетки обязательно убедитесь в том, что вентилятор отсоединен от электрической розетки.
- Не эксплуатируйте прибор с поврежденным проводом или вилкой, в случае неполадок в его работе или после падения или повреждения.
- Использование принадлежностей, не рекомендованных или не распространяемых изготовителем, может стать источником опасности.
- Не используйте вне помещения.
- Не допускайте свисания шнура со стола или стойки или его соприкосновения с горячими поверхностями.
- Чтобы отключить прибор от электропитания, возьмитесь за вилку и извлеките ее из электрической розетки. НЕ тяните за шнур.
- Всегда ставьте прибор на сухую, ровную поверхность.
- Не рекомендуется использовать вентилятор без защитной решетки.





- Прибор предназначен для использования ТОЛЬКО в бытовых целях и не предназначен для коммерческого и промышленного использования.
- Если вентилятор не работает, сначала проверьте исправность предохранителя в вилке (только для потребителей в Великобритании) или предохранителя/автоматического выключателя на распределительном щите и только после выполнения этих действий обратитесь к производителю или сотруднику сервисной службы.
- Если кабель питания или штепсельная вилка повреждены, в целях безопасности их необходимо заменить у производителя или сотрудника сервисной службы.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, чувствительными и умственными способностями, а также теми, у кого нет опыта и знаний. Им необходимо получить инструкции по использованию данного прибора и пользоваться им под строгим надзором. Следует следить за детьми во избежание игры с прибором.

ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ
(Смотрите рисунки 1)

Сборка основания

Вам потребуется крышка основания (S,T), утяжеленная круглая вставка (U), одна стойка (R) (можно использовать любую, так как они взаимозаменяемы) и гайка для крепления основания (V).

ВАЖНО! Раскрутите винт, расположенный под утяжеленной круглой вставкой и снимите сьемную пластмассовую заглушку, которая находится в центре основания.

1. Вставьте одну стойку в основание и поверните по часовой стрелке, чтобы зафиксировать в нужном положении. Уделите особое внимание, чтобы выставить на один уровень вырезы на резьбовом соединении (наружная резьба) и два выступа, которые находятся внутри полости основания.
2. Переверните основание вверх дном (стойкой вниз) и вставьте утяжеленную круглую вставку в дно основания. Резьба на стойке должна быть видимой, когда стойка проходит через утяжеленную вставку основания.
3. Придерживая основание и утяжеленную круглую вставку одной рукой, поместите гайку на деталь с резьбой и второй рукой закрутите.
   ВНИМАНИЕ! Не рекомендуется использовать гаечный ключ для затягивания гайки.

Сборка стойки

Для этого вам потребуется вторая стойка (O) (Стойки взаимозаменяемы):

1. Вставьте первую стойку нарезанным концом (с наружной резьбой) в открытый конец второй стойки до полной стыковки обеих стоек. Уделите особое внимание, чтобы выставить на один уровень вырезы на резьбовом соединении (с наружной резьбой) и два выступа, которые находятся внутри полой части стойки (с внутренней резьбой)(P).
2. Теперь медленно поверните стойку нарезанной стороной по часовой стрелке, чтобы зафиксировать в нужном положении.

Сборка головной части вентилятора

Теперь вы можете начать сборку головной части вентилятора.

1. Поместите заднюю решетку (G) поверх вала электродвигателя (I) так, чтобы 2 выемки в верхней и нижней части задней решетки находили на 2 выступа в корпусе электродвигателя (J,M). Проследите, чтобы корпусу электродвигателя.
2. С помощью крепежной гайки (F) закрепите заднюю решетку в соответствующем положении. Поверните гайку по часовой стрелке и затяните ее.
   Вставьте большую лопасть (E) вентилятораполой стороной по направлению к задней решетке так, чтобы она плотно прилегала к валу электродвигателя. Установите ось вала на один уровень с вырезом на задней стороне лопасти. Вал должен выступать впереди лопасти.
3. Вставьте малую лопасть в полость (D) большой лопасти и зафиксируйте нажатием. Вал должен выступать впереди лопасти.
4. Закрепите лопасти в (C) нужном положении на валу, поворачивая крепежную насадку против часовой стрелки до упора.
5. Расположите переднюю решетку (B) по центру так, чтобы пластина с логотипом Bionaire была расположена горизонтально и параллельно полу. Затем, зафиксируйте переднюю и заднюю решетки, поместив переднюю решетку на зажимы, при этом удерживая зажимы в нужном положении. И наконец, прочно закрутите винт решетки (G), расположенный в нижней части задней решетки.

Окончательная сборка

1. Вставьте шейку (зауженный конец) вентилятора в открытый конец верхней стойки и медленно поверните его, чтобы он зафиксировался в нужной позиции. Уделите особое внимание, чтобы выставить на одинуровень вырезы на шейке вентилятора и два выступа, которые находятся внутри полой части стойки.
2. наконец, вставьте кнопку – регулятор угла наклона (ON) в шейку вентилятора и прочно закрепите ее.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Установите основание вентилятора на сухую ровную пов ерхность.
2. Проверьте,чтобы переключатель скорости находился положении (ВЫКЛ.(0). Переклю чатель скорости расположен в верхней части корпуса электродвигателя.
3. Включите в розетку с соответствующим напряжением (220 – 240 В переменного тока).
4. СКОРОСТЬ регулируется путем переключения регулятора скорости:
   0 - Выкл
   I - Низкий
   II - Средний
   III - Высокий
5. Регулятор уровня ВИБРАЦИИ расположен в верхней части корпуса электродвигателя. Чтобы активизировать вибрацию, нажмит на кнопку регулятора. Чтобы остановить е вибрацию, снова нажмите на эту кнопку.

РЕГУЛИРОВАНИЕ ПОЗИЦИЙ

Регулирование угла наклона

1. Чтобы изменить угол наклона вентилятора, просто послабьте кнопку - регулятор угла наклона (O).
2. Поверните головную часть в ентилятора в желаемое положение, а затем закрепите регулятор.

Регулирование высо ты

Этот вентилятор оснащен двумя стойками, позволяющими регу лировать его высоту и устанавливать в одно из двух положений. С помощью о дной стойки, вентилятор можно использовать как напольный т ак и настольный. Установив обе стойки, вентилятор используется как напольный.

- Короткая стойка 760мм
- Более длинная стойка 910мм
- Обе стойки вместе 1250мм

Преобразование вентилятора с напольного в настольный

1. Снимите головную часть вентилятора, повернув ее против часовой стрелки и сняв со стойки. Удалите одну из стоек (смотрите выше ссылки на высоту).
2. Установите обратно головную часть вентилятора согласно инструкциям, изложенным в параграфе Окончательная сборка.

УХОД И ЧИСТКА

Для правильного и безопасного ухода за вашим вентиляторам Bionaire™ рекомендуется помнить и выполнять следующие инструкции:

- Перед началом сборки или чистки, обязательно выключите вентилятор из сети.
- Избегайте попадания воды на или вовнутрь корпуса электродвигателя.
- Рекомендуется использовать мягкую ткань, смоченную в легком мыльном растворе.
- Не рекомендуется использовать в качестве чистящего средства следующее: бензин, растворители или керосин.

Чистка лопастей вентилятора

(Читайте инструкции по сборке головной части вентилятора)

1. Чтобы получить доступ к лопастям вентилятора, снимите переднюю решетку и крепежный винт.
2. Для чистки лопастей вентилятора, передней и задней решеток рекомендуется использовать мягкую слегка влажную ткань.
3. Установите лопасти вентилятора на место, закрепите винт и зафиксируйте переднюю решетку.

Чистка головной части, основания и стойки вентилятора

С помощью мягкой, слегка влажной ткани, смоченной в легком мыльном растворе или просто в чистой воде, осторожно протрите головную часть, стойку и основание вентилятора. Проявляйте особую осторожность в области корпуса электродвигателя. Избегайте попадания воды на сам двигатель или иные электрические детали.

ХРАНЕНИЕ ВЕНТИЛЯТОРА

Ваш вентилятор можно хранить как частично разобранным так и в полностью собранном виде.

Очень важно, чтобы место хранения было безопасным и сухим.

- Если хранить в разобранном виде, то рекомендуется поместить детали вентилятора в его коробку (или коробку соответствующего размера).
- Если хранить в собранном или частично разобранном виде, то не забудьте защитить лопасти вентилятора от попадания пыли.

ГАРАНТИЯ

Сохраняйте квитанцию о покупке, так как она может потребоваться в случае возникновения претензий, предъявляемых в соответствии с условиями данной гарантии.

На данное устройство предоставляется гарантия на 3 года после покупки, как описано в настоящем документе.

Если в течение данного гарантийного периода устройство перестанет работать вследствие дефекта конструкции или неправильного изготовления, верните его по месту покупки вместе с квитанцией о покупке и копией этой гарантии.

Права и привилегии, которыми наделяет эта гарантия, дополняют законные права потребителя, не отраженные в этой гарантии.

Правом на изменение этих условий обладает только Holmes Products (Europe) Ltd. ("Holmes").

Holmes обязуется в течение установленного гарантийного периода бесплатно отремонтировать или заменить устройство или любую неисправную деталь прибора в случае дефекта при условии, что:

- Вы своевременно сообщили о проблеме по месту покупки или в компанию Holmes; и
- прибор не подвергался каким-либо изменениям любым из существующих способов, а также не был приведен в негодность или в состояние, требующее ремонта, вследствие повреждения, неправильно обращения или ремонта каким-либо лицом, не уполномоченным компанией Holmes;

Настоящая гарантия не распространяется на неисправности, возникшие вследствие неправильного обращения, повреждения, подключения к источнику питания с несоответствующим напряжением, стихийного бедствия, событий, неконтролируемых компанией Holmes, ремонтом или модификацией лицом, не являющимся уполномоченным специалистом Holmes, а также несоблюдением указаний в инструкциях по эксплуатации. Кроме того, данная гарантия не распространяется на нормальный износ, включая помимо всего прочего мелкие изменения окраски и царапины.

Правами на получение данной гарантии обладает только первоначальный покупатель. Она не распространяется на использование в коммерческих или коммунальных целях.

Если для устройства прилагается гарантия для конкретной страны или гарантийный вкладыш, см. условия прилагаемой гарантии вместо настоящей гарантии или обратитесь к уполномоченному дилеру для получения дополнительных сведений.

Утилизируемое электрическое оборудование нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Сдавайте такое оборудование на переработку в соответствующие центры. Для получения дополнительной информации о переработке и WEEE отправьте сообщение по электронной почте по адресу: enquiriesEurope@jardencs.com.

Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
London
SW19 4DT
UK

ITALIANO

SI PREGA DI LEGGERE E CONSEVARE QUESTE ISTRUZIONI

ISTRUZIONI IMPORTANTI

Quando si usano apparecchiature elettriche è importante rispettare alcune precauzioni fondamentali fra cui le seguenti:

- Usare il ventilatore solamente per gli impieghi descritti nel manuale d'uso.
- Per evitare il rischio di scosse elettriche, non immergere in acqua il ventilatore, la spina o il cavo e non spruzzare alcun liquido.
- Sorvegliare attentamente i bambini che utilizzano questa apparecchiatura o che giocano in sua prossimità.
- Disinserire la spina dalla presa elettrica quando l'apparecchiatura non è in uso, quando la si sposta, prima di aggiungere o rimuovere componenti e prima di eseguire operazioni di pulizia.
- Evitare il contatto con qualsiasi componente in movimento.
- Non adoperare in presenza di gas esplosivo e/o infiammabili.
- Non azionare il ventilatore prima di aver assemblato correttamente tutte le parti.
- Non posizionare MAI il cavo sotto tappeti o in prossimità di una fiamma accesa, di elettrodomestici o di una fonte di calore.
- Assicurarsi che il ventilatore sia spento alla presa di rete prima di togliere la griglia.
- Non utilizzare apparecchiature aventi il cavo e/o la spina danneggiati, che abbiano manifestato un difetto o siano cadute o danneggiate in qualsiasi maniera.
- L'uso di accessori non raccomandati o non fabbricati dal produttore dell'apparecchio può essere pericoloso.
- Non utilizzare all'aperto.
- Evitare di sporgere il cavo dal bordo di un tavolo o di un ripiano o il suo contatto con superfici calde.
- Per scollegare dalla presa di alimentazione elettrica, afferrare la spina e sfilare dalla presa. NON tirare il cavo.
- Usare sempre l'apparecchiatura su una superficie asciutta e piana.
- Il ventilatore non deve essere utilizzato senza aver montato la base.
- Questo prodotto è indicato per il SOLO uso domestico e non per applicazioni industriali o commerciali.
- Nell'eventualità in cui il ventilatore dovesse smettere di funzionare, controllare prima di tutto che il fusibile nella presa (solo in Gran Bretagna) o il fusibile/interruttore automatico nella piastra di distribuzione siano funzionanti, prima di contattare la casa produttrice o un tecnico autorizzato.
- Al fine di evitare rischi, qualora il cavo di alimentazione o la spina fossero danneggiati, questi devono essere riparati dalla casa produttrice, da un tecnico autorizzato o da una persona con simili qualifiche.
- Questa unità non è intesa per l'uso da parte di persone (bambini compresi) aventi ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, inesperte o incompetenti, tranne nei casi in cui abbiano ricevuto istruzioni o formazione in merito all'uso dell'unità da parte di una persona responsabile della loro incolumità. Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con questa unità.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO (Fig. 1)

Montaggio della base

Avrete bisogno della copertura della base (S,T), dell'inserto con il contrappeso (U), di un montante (R) (è possibile usare l'uno o l'altro poiché sono intercambiabili) e del dado della base (V).

1. Inserire un montante attraverso la copertura della base e ruotarlo in senso orario per bloccarlo in posizione. Fare attenzione ad allineare le scanalature sul giunto filettato (estremità maschio) con le due parti sollevate sporgenti all'interno dell'estremità concava della copertura della base.
   IMPORTANTE: Svitare il dado sotto il contrappeso e gettare la spina di plastica rimovibile dal centro della base. Figura 1
2. Capovolgere ora la copertura della base (con il montante rivolto verso il pavimento) e posizionare l'inserto con il contrappeso nella copertura della base. La filettatura del montante sarà esposta sporgendo dall'inserto nella base.
3. Tenere in una mano la copertura della base e l'inserto con il contrappeso, posizionare il dado di base sulla sezione filettata e stringere manualmente il dado di base con l'altra mano. NB: Non fare uso di utensili per stringere il dado di base.

Montaggio del montante

Avrete bisogno del secondo montante (O) (i montanti sono intercambiabili).

1. Inserire il montante con il giunto filettato (estremità maschio), nell'estremità concava del secondo montante finché i due montanti non siano in contatto. Fare attenzione ad allineare le scanalature sul giunto filettato (estremità maschio) con le due parti sporgenti all'interno dell'estremità concava del secondo montante (estremità femmina) (P).
2. Ruotare ora lentamente in senso orario il montante con il giunto filettato per fissarlo saldamente in posizione.

Montaggio della testa del ventilatore

Siete ora pronti a montare la testa del ventilatore.

1. Posizionare la griglia posteriore (G) sull'albero motore (I) accertandosi che i due intagli in alto e in basso sulla griglia posteriore, si trovino in corrispondenza dei due perni sull'alloggio del motore (J,M). Assicurarsi che la griglia posteriore sia posizionata in modo sicuro sull'alloggio del motore.
2. Fissare in posizione la griglia posteriore usando il dado di montaggio corrispondente (F). Ruotare questo dado in senso orario e stringere bene.
   Fissare saldamente la pala grande (E) all'albero motore, con l'interno concavo rivolto verso la griglia posteriore. Allineare il perno dell'albero motore con la scanalatura rientrante sul retro della pala del ventilatore. Accertarsi che l'albero sporga attraverso la parte frontale della pala.
3. Posizionare la pala piccola (D) nell'interno concavo della pala grande premere saldamente per fissare in posizione. Accertarsi nuovamente che l'albero sporga attraverso la parte frontale della lama.
4. Fissare le pale del ventilatore sull'albero motore ruotando il copripale (C) in senso antiorario e stringendo bene.
5. Centrare la griglia frontale (B) allineando il logo Bionaire alla piastra del logo (A) in modo che sia orizzontale e parallelo al pavimento. Fissare quindi completamente le griglie frontale e posteriore fra loro spingendo la griglia frontale sui morsetti e tenendo i morsetti in posizione.

Montaggio finale

1. Inserire il giunto del collo del ventilatore nell'estremità concava del montante superiore ruotando lentamente il giunto del collo per fissarlo in posizione. Fare attenzione ad allineare le scanalature sul giunto del collo con le due parti sollevate sporgenti all'interno dell'estremità concava del montante.
2. Per finire, inserire il pomello per la regolazione dell'inclinazione (N) nel giunto del collo e stringere finché non sia fissato saldamente in posizione.

ISTRUZIONI D'USO

1. Posizionare la base del ventilatore su una superficie piana e asciutta.
2. Accertarsi che il controllo di selezione della velocità sia nella posizione OFF(0). Il controllo di selezione della velocità si trova sulla parte superiore dell'alloggio del motore del ventilatore.
3. Inserire la spina in una presa di corrente idonea con tensione a 220-240V AC.
4. La VELOCITÀ è regolata portando il controllo di selezione della velocità sulla regolazione desiderata:
   O - Spento
   I - Bassa

II - Med
III - Alta

5. Il controllo dell'OSCILLAZIONE (L) si trova sulla parte superiore dell'alloggio del motore del ventilatore. Per avviare il movimento oscillatorio, premere il pomello di controllo verso il basso. Per arrestare il movimento oscillatorio, tirare il pomello di controllo verso l'alto.

REGOLAZIONE

Regolazione dell'inclinazione.

1. Per cambiare l'angolo di inclinazione della testa del ventilatore, allentare semplicemente il pomello di regolazione dell'inclinazione (N)
2. Spostare la testa del ventilatore nella posizione desiderata, quindi stringere bene il pomello per fissare la posizione.

Regolazione dell'altezza

Questo ventilatore è fornito di due montanti che vi permettono di regolare l'altezza del ventilatore su due regolazioni distinte. Con un solo montante, il ventilatore può essere utilizzato su un tavolo o sul pavimento. Con entrambi i montanti, l'unità diventa un ventilatore da pavimento.

- Montante piccolo 760mm (30")
- Montante più lungo 910mm (36")
- Entrambi i montanti 1250mm (50")

Conversione da pavimento a tavolo

1. Rimuovere la testa del ventilatore ruotandola in senso antiorario e sollevandola dal montante. Rimuovere uno dei montanti, (fare riferimento alla lista in alto delle lunghezze disponibili).
2. Montare nuovamente la testa del ventilatore come indicato nella sezione "montaggio finale".

PULIZIA E MANUTENZIONE

Seguire queste istruzioni per fare un uso corretto e sicuro del vostro ventilatore Bionaire™. Non dimenticare:

- Sfilare sempre la spina dalla presa di corrente prima di intraprendere qualsiasi operazione di pulizia o montaggio.
- Non lasciare che dell'acqua cada su o dentro l'alloggio del motore del ventilatore.
- Assicurarsi di utilizzare un panno morbido inumidito con una soluzione delicata a base di sapone.
- Non usare alcuno dei seguenti prodotti per la pulizia: petrolio, benzina o solventi.

Pulizia della pala del ventilatore

(Fare riferimento alle istruzioni per il montaggio della testa del ventilatore)

1. Per avere accesso alla pala del ventilatore, rimuovere la griglia frontale e la vite di fissaggio.
2. Pulire la pala del ventilatore e le griglie frontale e posteriore con un panno soffice umido.
3. Riposizionare la pala del ventilatore, stringere la vite e fissare saldamente la griglia frontale.

Pulizia della testa, della base e del montante del ventilatore

Usando un panno soffice e umido, con o senza una soluzione leggera a base di sapone, pulire attentamente la base, il montante e la testa del ventilatore. Si prega di fare attenzione intorno all'area di alloggio del motore. Non lasciare che il motore o altri componenti elettrici siano esposti all'acqua.

CONSERVAZIONE DEL VENTILATORE

Il vostro ventilatore può essere conservato parzialmente smontato o montato.

È importante tenerlo in un luogo sicuro e secco.

- Se conservato smontato, consigliamo di usare la confezione originale (o un'altra di simili dimensioni).
- Se conservato montato o parzialmente montato, ricordate di proteggere la testa del ventilatore dalla polvere.

GARANZIA

Conservare lo scontrino d'acquisto poiché esso sarà necessario per qualsiasi reclamo esposto in base alle condizioni di questo certificato di garanzia.

Questao prodotto è garantito per 3 anni dall'acquisto, secondo le modalità descritte nel presente documento.

Durante il decorso della garanzia, nell'improbabile eventualità che l'apparecchiatura si guasti a causa di un problema tecnico o di fabbricazione, riportarla al punto d'acquisto insieme allo scontrino fiscale e ad una copia di questo certificato di garanzia.

I diritti spettanti all'acquirente in base alle condizioni di questo certificato di garanzia sono in aggiunta a quelli previsti dalla legge che non risultano alterati dalle condizioni di questo certificato. Solo Holmes Products (Europe) Ltd. ("Holmes") ha l'autorità di modificare queste condizioni.

Holmes si impegna a riparare o a sostituire gratuitamente nell'arco del periodo di garanzia qualsiasi parte dell'apparecchiatura dovesse risultare difettosa, a condizione che:

- si segnali tempestivamente il problema al punto d'acquisto o a Holmes; e
- l'apparecchiatura non sia stata modificata in alcun modo né soggetta a danni, uso improprio o abuso, a riparazione o alterazione per opera di un tecnico non autorizzato da Holmes.

I guasti intervenuti durante l'uso normale, per uso improprio, danno, abuso, tensione incorretta, cause naturali, eventi non determinati da Holmes, riparazione o alterazione per opera di un tecnico non autorizzato da Holmes o la mancata ottemperanza alle istruzioni d'uso sono esclusi dalla presente garanzia. Inoltre, l'uso normale compreso, a titolo di esempio, una lieve alterazione del colore (sbiadimento) e i graffi, non sono coperti dalla presente garanzia.

I diritti spettante all'utente ai sensi della presente garanzia si applicano unicamente all'acquirente originale e non si estendono all'uso commerciale o comunitario.

Se l'apparecchiatura è fornita con un accordo specifico per il paese o una cartolina di garanzia, consultare le condizioni di tale accordo, che prevalgono su quelle esposte in questa sede oppure rivolgersi a un rivenditore autorizzato per ulteriori informazioni.

I prodotti elettrici vanno smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Consegnarli ad un centro di riciclaggio, se disponibile. Scrivere a enquiriesEurope@jardencs.com per istruzioni sul riciclaggio e informazioni sulla direttiva RAEE.

Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
Londra
SW19 4DT
UK

MAGYAR

KÉRJÜK, OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

FONTOS UTASÍTÁSOK

Elektromos készülékek használatakor mindig követni kell az alapvető biztonsági rendszabályokat, többek között az alábbiakat is:

- A ventilátort csak a használati utasításban leírt célokra szabad használni.
- Az áramütés elleni védelem céljából ne merítse a ventilátort, a csatlakozódugaszt vagy a tápkábelt vízbe, és ne is nedvesítse meg.
- Szoros felügyeletre van szükség, ha a készüléket gyerekek használják, vagy ha használata gyerekek közelében történik.
- Használaton kívül, vagy ha a ventilátort egyik helyről a másikra helyezi át, húzza ki a kábelt az elektromos csatlakozóaljzatból. Húzza ki a kábelt alkatrészek le- és felszerelése, illetve tisztítás előtt is.
- Ne érintse meg a mozgó alkatrészeket.
- Ne üzemeltesse robbanóanyagok és/vagy gyúlékony gázok jelenlétében.
- Csak akkor használja a ventilátort, ha teljesen össze van szerelve és minden alkatrésze megfelelően a helyén van.
- A tűzveszély elkerülése érdekében SOHA ne vezesse a tápkábelt szőnyeg alatt, és ne tegye egyik részt se közel nyílt lánghoz, főzőeszközhöz vagy más melegítő készülékhez.
- A védőrács eltávolítása előtt feltétlenül kapcsolja le a ventilátort a táphálózatról.
- Semmilyen készüléket ne üzemeltessen sérült tápkábellel, csatlakozódugóval, meghibásodás esetén, vagy ha leejtették, illetve bármilyen más módon károsodott.
- Nem a készülék gyártója által ajánlott vagy forgalmazott tartozékok veszélyesek lehetnek.
- Ne használja a szabadban.
- Ne engedje, hogy a tápkábel lelógjon az asztalról vagy munkapultról. A kábel ne érjen forró felületekhez.
- A tápfeszültségről való leválasztáshoz fogja meg a dugaszt, és húzza ki a fali csatlakozó aljzatból. NE a tápkábelt húzza.
- Mindig száraz, sima felületre helyezze.
- Ne használja, ha a ventilátor rácsai nincsenek a helyükön.
- Ezen terméket CSAK háztartási használatra tervezték, nem üzleti vagy ipari alkalmazásokra.
- Ha a ventilátor nem működik, először ellenőrizze, hogy a dugaszban lévő biztosíték (csak az Egyesült Királyságban) vagy az elosztótáblán lévő biztosíték/árammegszakító működik-e, és csak azután lépjen kapcsolatba a gyártóval vagy a szervizzel.
- Ha a hálózati tápkábel vagy a dugasz sérült, cseréjét csak a gyártó, az általa megbízott szerviz vagy más hasonlóan képzett személy végezheti el, a kockázatok elkerülése végett.
- Fizikai, érzékelési vagy mentális képességeikben korlátozott személyek (ideértve a kisgyerekeket is), illetve kellő tapasztalattal vagy ismerettel nem rendelkező személyek nem használhatják a készüléket felügyelet nélkül, vagy anélkül, hogy a készülék helyes használatára a biztonságukért felelős személy ki nem oktatta volna őket. Ügyelni kell arra, hogy a gyerekek ne játszhassanak a készülékkel.

HIÁNYZIK EGY ALKATRÉSZ A VENTILÁTORHOZ?

Kérjük, segítségért hívja fel a 36 72 482 017 telefonszámot.

ÖSSZESZERELÉSI UTASÍTÁSOK

(Lásd az 1. Ábrát)

A talp összeszerelése

Ehhez szüksége lesz a talpfedélre (S, T), a súlybetétre (U), egy rúdra (R) (bármelyiket használhatja, felcserélhetőek) és a talp anyacsavarjára (V). **FONTOS:** Csavarozza ki a súly alatti anyát, és távolítsa el a talp közepéből a kivehető műanyag dugót.

1. Vezesse át a rúd egyik végét a talpfedélen, és az óramutató járásával szemben elforgatva

rögzítse. A menetes csatlakozóelem (apa vég) hornyait gondosan állítsa egy vonalba a talpfedél üreges végén lévő két kiálló bütykökkel.

2. Most fordítsa meg a talpfedelet (a rúd álljon a padló felé), és helyezze be a súlybetétet a talpfedélébe. A rúd menetes része túlnyúlik a betéten, és kiáll.
3. Egyik kezével a talpfedelet és a súlybetétet tartva a másik kezével illessze a talp anyacsavarját a menetes rész végére, és kézzel húzza meg.

MEGJEGYZÉS: A talp anyacsavarjának meghúzásához ne használjon szerszámot.

A rúd összeszerelése

Ehhez szüksége lesz a második rúdra (O). (A rudak felcserélhetők.)

1. A rúd menetes csatlakozó végét (apa vég) illessze a második rúd üreges végéhez. A menetes csatlakozóelem (apa vég) hornyait gondosan állítsa egy vonalba a második rúd (anya vég) (P) üreges végén lévő két kiálló bütyökkel.
2. Most a menetes csatlakozóelemű rudat az óramutató járása szerint lassan elforgatva rögzítse a helyén.

Ventilátorfej szerelvény

Most már összeszerelheti a ventilátorfejet.

1. A hátsó rácsot (G) helyezze a motortengely (I) fölé úgy, hogy a hátsó rács tetején és alján lévő két vájat illeszkedjen a motorházon lévő két tüskéhez (J, M). Győződjön meg róla, hogy a hátsó rács jól van rögzítve a motorházhoz.
2. Rögzítse a hátsó rácsot a helyén a hátsó rácsot rögzítő anyával. Ezt fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányban és szorosan húzza meg. A nagy ventilátorlapátot (E) üreges belsejével a hátsó rács felé tartva erőteljesen helyezze rá a motor tengelyére. A motortengely tüskéjét állítsa egy vonalba a ventilátorlapát hátulján lévő süllyesztett horonnyal. A rúd a ventilátoron keresztül az elején álljon ki.
3. Helyezze a kis ventilátorlapátot (D) a nagy lapát üreges belsejébe, és erőteljesen nyomja a helyére. A rúd a ventilátorlapát elején álljon ki.
4. A lapátsapkát (C) az óramutató járásával szemben forgatva szorosan húzza meg, rögzítve a ventilátorlapátokat a motortengelyen.
5. Tegye középre az első rácsot úgy, hogy a Bionaire logo a logo lemezen vízszintesen és a padlóval párhuzamosan álljon. Ezután rögzítse egymáshoz az elülső és hátsó rácsot – ehhez tolja rá az elülső rácsot a szorítókapcsokra, miközben azokat helyükön tartja.

Végső összeszerelés

1. A ventilátor nyakrészét illessze bele a felső rúd üreges végébe, és a nyakrészt lassan forgatva rögzítse a helyén. A nyakrészen lévő hornyokat gondosan állítsa egy vonalba a rúd üreges végén lévő két kiemelkedő résszel.
2. Végül a döntésállító gombot (N) illessze be a nyakrészbe, és húzza meg, amíg biztonságosan nem rögzül.

ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁSOK

1. Állítsa a ventilátortalpat száraz, vízszintes felületre.
2. A sebességválasztó legyen OFF (0) pozícióban. A sebességválasztó a ventilátormotor házának tetején van.
3. Dugaszolja be a hálózati kábelt egy megfelelő 220-240 V~ feszültségű aljzatba.
4. A sebességet úgy állíthatja be, hogy a sebességválasztót a kívánt helyzetbe forgatja:
   0 - Ki
   I - Alacsony
   II - Közepes
   III - Nagy
5. A pásztázás kezelőszerve (L) a ventilátormotor házának tetején van. A pásztázás megkezdéshez nyomja le a vezérlőgombot. A pásztázás leállításához húzza fel a vezérlőgombot.

BEÁLLÍTÁSI UTASÍTÁSOK

Dőlés beállítása

1. A ventilátorfej dőlésszögének változtatásához egyszerűen lazítsa meg a döntésállító gombot (N).
2. Állítsa a ventilátorfejet a kívánt szögbe, majd rögzítse a gomb szoros meghúzásával.

Magasságállítás

A ventilátor magasságát két beállítás valamelyikére állíthatja be a két rúd segítségével. Ha csak az egyik rudat használja, a ventilátor asztalon vagy padlón használható. Ha mindkét rúd be van szerelve, a ventilátor padlóra állítva használható.

- Kis rúd 760 mm
- Hosszabb rúd 910 mm
- Mindkét rúd 1 250 mm

Átalakítás asztali ventilátorrá

1. A ventilátorfejet az óramutató járásával szemben forgatva vegye le a rúdról. Távolítsa el az egyik rudat (a magasságokat ld. feljebb).
2. Tegye vissza a ventilátorfejet a „Végső összeszerelés" leírása szerint.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A Bionaire™ ventilátor helyes és biztonságos ápolásához tartsa be ezeket az utasításokat.

Fontos:

- Mindig húzza ki a ventilátort tisztítás vagy szerelés előtt.
- A motort vagy a motorházat nem érheti víz.

- Feltétlenül híg szappanos oldattal megnedvesített puha kendőt használjon.
- Tisztításra ne használjon benzint, hígítószert vagy benzolt.

A ventilátorlapát tisztítása

(a ventilátorfej összeszereléséhez ld. az útmutatót)

1. A ventilátorlapát eléréséhez távolítsa el az elülső rácsot és rögzítő csavart.
2. Puha, nedves kendővel tisztítsa meg a ventilátorlapátot és az elülső és hátsó rácsot.
3. Tegye vissza a ventilátorfejet, húzza meg a csavart, és biztonságosan rögzítse az elülső rácsot.

A ventilátorfej, a talp és a rúd tisztítása

Puha, nedves kendővel, híg szappanos oldattal vagy anélkül gondosan tisztítsa meg a ventilátor talpát, motorját és fejét. A motorház környékén óvatosan tisztítson. Ügyeljen rá, hogy ne kerüljön víz a motorba vagy más elektromos alkatrészre.

A VENTILÁTOR TÁROLÁSA

A ventilátort összeszerelt vagy részben szétszerelt állapotban tárolhatja.

Fontos, hogy a ventilátort biztonságos, száraz helyen tárolja.

- Ha szétszerelve tárolja, javasoljuk az eredeti (vagy egy megfelelő méretű másik) doboz használatát.
- Ha összeszerelt vagy részben szétszerelt állapotban tárolja, védje a ventilátorfejet a portól.

GARANCIA

Kérjük, őrizze meg nyugtáját, mivel a jelen jótállás érvényesítéséhez szüksége lesz rá.

A termékre a jelen dokumentumban leírtak szerint a vásárlás dátumától számított 3 évre jótállást nyújtunk.

Amennyiben a jótállási időszak alatt készüléke esetleg konstrukciós vagy gyártási hiba miatt meghibásodna, kérjük, hogy a pénztári nyugtával és a jelen jótállással együtt vigye vissza az üzletbe, ahol vásárolta.

A jelen jótállás szerinti jogok és előnyök kiegészítik az Ön törvény szerinti jogait, és azokat a jelen jótállás nem befolyásolja. A jelen feltételek változtatására kizárólag a Holmes Products (Europe) Ltd. („Holmes") jogosult.

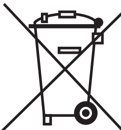
A Holmes vállalja, hogy a jótállási időszak alatt a készüléket vagy annak bármely helytelen működésű részét megjavítja vagy kicseréli, feltéve, hogy:

- Ön azonnal értesíti a problémáról a vásárlás helyét vagy a Holmes-t, és
- a készüléket a Holmes által meghatalmazott személyen kívül senki semmilyen módon nem változtatta meg, nem használta rendellenes vagy nem üzemszerű módon, nem javította és nem módosította.

A jelen jótállás nem vonatkozik olyan hibákra, amelyek oka helytelen vagy nem üzemszerű használat, sérülés, helytelen tápfeszültség, természeti ok, a Holmes hatókörén kívüli esemény, nem a Holmes meghatalmazottja általi javítás vagy módosítás, vagy a használati utasítások be nem tartása. Ezenfelül a jelen jótállás nem vonatkozik a szokásos elhasználódásra, többek között a kismértékű elszíneződésre és karcolásokra sem.

A jelen jótállás szerinti jogok kizárólag az eredeti vásárlót illetik meg, és nem terjednek ki a kereskedelmi célú vagy közösségi használatra.

Ha készülékéhez országspecifikus garanciavagy szavatossági dokumentum van mellékelve, akkor annak feltételeit tekintse érvényesnek a jelen garancia feltételei helyett, vagy kérjen további tájékoztatást a meghatalmazott helyi kereskedőtől.




A leselejtezett elektromos készülékeket ne háztartási szemétként kezelje. Kérjük, megfelelő gyűjtőhelyen adja le. Az újrahasznosításról és a WEEE irányelvekről további információkat kaphat, ha ír az enquiriesEurope@jardencs.com címre.

Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
London
SW19 4DT
UK

ČESKY

PŘEČTĚTE SI TYTO POKYNY A PEČLIVĚ JE USCHOVEJTE

DŮLEŽITÉ POKYNY

Při použití elektrických zařízení je třeba dodržovat následující základní bezpečnostní opatření:

- Ventilátor používejte pouze k účelům popsaným v Návodu k obsluze.
- Chraňte se před elektrickým šokem – neponořujte ventilátor, vidlici ani kabel do vody a nestříkejte na ně tekutiny.
- Zařízení je třeba používat pod přísným dohledem, pokud jej používají děti nebo pokud se zařízení používá v jejich blízkosti.
- Odpojte ventilátor od elektrické sítě v případě, že jej nepoužíváte, stěhujete z jednoho místa na druhé, před demontáží či montáží součástí a před čištěním.

- Vyhněte se styku s pohyblivými díly.
- Nepoužívejte v přítomnosti výbušných nebo hořlavých par.
- Ventilátor nikdy nespouštějte, není-li zcela smontován a nejsou-li všechny díly řádně upevněny na svých místech.
- Aby nehrozilo nebezpečí vzniku požáru, NIKDY neveďte el. šňůru pod koberci ani neumisťujte žádný díl v blízkosti otevřeného plamene, vařičů a dalších zdrojů tepla.
- Před demontáží ochranného pláště ověřte, zda je ventilátor odpojen od elektrické sítě.
- Zařízení nepoužívejte s poškozeným kabelem ani vidlicí, po selhání zařízení nebo po pádu/poškození jakýmkoliv způsobem.
- Použití doplňků, které výrobce zařízení nedoporučuje ani neprodává, může být nebezpečné.
- Nepoužívejte venku.
- Nenechávejte kabel viset přes hranu stolu nebo linky a zabraňte jeho styku s horkými povrchy.
- Při odpojování ze sítě uchopte vidlici a vytáhněte ze zásuvky. Netahejte za napájecí šňůru.
- Vždy používejte na suchém a rovném povrchu.
- Ventilátor nepoužívejte bez řádně umístěných mřížek.
- Tento výrobek je určen POUZE k použití v domácnosti. Není určen ke komerčnímu ani průmyslovému použití.
- Přestane-li ventilátor fungovat, než se obrátíte na výrobce nebo servisní středisko, nejprve zkontrolujte, zda je funkční pojistka/jistič na rozvodném panelu.
- Výměnu poškozeného přívodního kabelu musí provádět výrobce, servisní středisko nebo odpovídajícím způsobem kvalifikovaná osoba, aby se předešlo možným rizikům.
- Tento přístroj není určen pro použití osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo bez zkušeností a znalostí, pokud jim nebyl zajištěn dohled nebo školení týkající se použití přístroje osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Na děti by se mělo dohlížet a zajistit, aby si s tímto přístrojem nehrály.

CHYBÍ VÁM NĚJAKÝ DÍL K VENTILÁTORU?

Volejte 420 48 513 03 03 a požádejte o asistenci.

NÁVOD K MONTÁÎI (viz Obr. 1)

Montáž podstavce

Budete potřebovat následující díly: kryt podstavce (S,T), vkládací závaží (U), 1 tyč (R) (lze použít kteroukoli z nich, protože jsou zaměnitelné) a matici podstavce (V).

DŮLEŽITÉ: Odšroubujte matici pod závažím a vyjměte odstranitelnou plastovou zátku ze středu podstavce.

1. Protáhněte krytem podstavce jednu tyč a řádně ji upevněte otáčením ve směru hodinových ručiček. Při zarovnání drážek na závitovém spoji (šroubový konec) se dvěma kolíky uvnitř dutého konce v krytu podstavce dbejte zvýšené opatrnosti.
2. Nyní otočte kryt podstavce vzhůru nohama (tyčí k podlaze) a umístěte do něj vkládací závaží. Protože závity na tyči procházejí závažím v podstavci, nebudou zakryté.
3. Přidržte tyč, kryt podstavce a vkládací závaží jednou rukou, nasaďte matici podstavce na část tyče se závitem a druhou rukou ji utáhněte.

POZNÁMKA: K utažení matice podstavce nepoužívejte žádný nástroj.

Montáž tyče

Budete potřebovat druhou tyč (O) (obě tyče jsou zaměnitelné).

1. Zasuňte tyč závitovým spojem (šroubový konec) do dutého konce druhé tyče, až se obě tyče spojí. Při zarovnání drážek na závitovém spoji (šroubový konec) se dvěma kolíky uvnitř dutého konce v druhé tyči (maticový konec) (P) dbejte zvýšené opatrnosti.
2. Nyní tyč řádně utáhněte pomalým otáčením závitového spoje ve směru hodinových ručiček.

Montáž hlavy ventilátoru

Nyní je vše připraveno k montáži hlavy ventilátoru.

1. Umístěte zadní mřížku (G) na hřídel motoru (I) a zajistěte, aby 2 drážky v horní i dolní části zadní mřížky pasovaly na 2 kolíky v plášti motoru (J,M). Dále zajistěte, aby zadní mřížka řádně seděla na plášti motoru.
2. Zadní mřížku zajistěte v její poloze montážní maticí zadní mřížky. Maticí otáčejte ve směru hodinových ručiček a pevně ji zatáhněte. Umístěte velkou vrtuli ventilátoru (E) řádným způsobem na hřídel motoru tak, aby dutá vnitřní část vrtule směřovala k zadní mřížce . Zarovnejte kolík hřídele motoru s drážkou na zadní straně vrtule ventilátoru. Zajistěte, aby hřídel vycházela z přední části vrtule.
3. Umístěte malou vrtuli ventilátoru (D) do dutého vnitřku velké vrtule a důkladným stisknutím ji upevněte. Zajistěte také, aby hřídel vycházela z přední části vrtule.
4. Nasaďte vrtuli ventilátoru na hřídel motoru a otáčením víka vrtule (C) proti směru hodinových ručiček ji řádně utáhněte.
5. Přední mřížku vystře te vyrovnáním loga Bionaire na desce s logem tak, aby bylo jak vodorovné tak i svislé s podlahou. Potom řádně vzájemně spojte přední a zadní mřížku tak, že zatlačíte přední mřížku na úchyty, které přitom držíte v dané poloze.

Konečná montáž

1. Do dutého konce horní tyče zasuňte nátrubkový spoj ventilátoru a pomalým otáčením jej zaaretujte. Při zarovnání drážek na nátrubkovém spoji se dvěma kolíky uvnitř dutého konce tyče dbejte zvýšené opatrnosti.
2. Nakonec nasaďte knoflík seřizovače náklonu (N) na nátrubkový spoj a utažením jej řádně upevněte.

NÁVOD K OBSLUZE

1. Položte podstavec ventilátoru na vodorovnou suchou plochu.
2. Zkontrolujte, zda je volič nastavení rychlosti ve vypnuté poloze OFF (0). Volič nastavení rychlosti se nachází v horní části pláště motoru ventilátoru.
3. Zapojte šňůru do elektrické zásuvky 220-240 V.
4. Rychlost (SPEED) se reguluje otočením voliče nastavení rychlosti na požadovanou hodnotu:
   0 - Vypnuto
   I - Pomalu
   II - Středně
   III - Rychle
5. Ovladač oscilací (OSCILLATION) (L) se nachází v horní části pláště motoru ventilátoru. Oscilaci zapnete zamáčknutím ovládacího knoflíku. Chcete-li oscilaci vypnout, ovládací knoflík vytáhněte.

POKYNY PRO SEŘÍZENÍ

Seřízení náklonu

1. Chcete-li změnit úhel náklonu hlavy ventilátoru, stačí povolit knoflík seřizovače náklonu (N).
2. Nastavte hlavu ventilátoru na potřebný úhel a řádným dotažením knoflíku ji opět zajistěte.

Seřízení výšky

Tento ventilátor je vybaven dvěma tyčemi, které umožňují nastavit výšku ventilátoru na dvě hodnoty. Ventilátor s jednou tyčí lze používat jako stolní či podlahový. Ventilátor s oběma tyčemi slouží jako stojanový.

- Kratší tyč: 760mm (30")
- Delší tyč: 910mm (36")
- Obě tyče: 1250mm (50")

Změna ze stojanového na stolní

1. Demontujte hlavu ventilátoru jejím otáčením proti směru hodinových ručiček a sejmutím z tyče. Vymontujte některou tyč (hodnoty rozměrů viz výše).
2. Znovu nainstalujte hlavu ventilátoru, viz “Konečná montáž”.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Správnou a bezpečnou obsluhu ventilátoru Bionaire™ zajistí dodržování těchto pokynů. Zejména:

- Před čištěním či montáží vždy odpojte ventilátor ze zásuvky.
- Zabraňte odkapávání vody na plášť motoru ventilátoru či dovnitř.
- Vždy používejte měkkou textilii navlhčenou v jemném mýdlovém roztoku.
- Jako čistící prostředek nikdy nepoužívejte: benzín, ředidla ani benzen.

Čištění vrtule ventilátoru

(Viz pokyny k montáži hlavy ventilátoru)

1. Abyste se dostali k vrtuli ventilátoru, demontujte přední mřížku a montážní šrouby.
2. Očistěte vrtuli ventilátoru a přední i zadní mřížku měkkou vlhkou textilií.
3. Namontujte vrtuli ventilátoru, utáhněte šrouby a řádně upevněte přední mřížku.

Čištění hlavy ventilátoru, podstavce a tyče

Podstavec, tyč a hlavu ventilátoru opatrně očistěte měkkou textilií navlhčenou ve vodě či jemném mýdlovém roztoku. V oblasti kolem pláště motoru dbejte zvýšené opatrnosti. Do motoru či dalších elektrických součástí se totiž nesmí dostat voda.

SKLADOVÁNÍ VENTILÁTORU

Ventilátor lze skladovat ve smontovaném nebo částečně demontovaném stavu.
Je důležité ho uchovávat v bezpečném, suchém místě.

- V případě skladování v demontovaném stavu doporučujeme použít původní (nebo podobně veliký) obal.
- V případě skladování ve smontovaném či částečně demontovaném stavu musí být hlava ventilátoru chráněna před prachem.

ZÁRUKA

Doklad o koupi přístroje pečlivě uschovejte. Je potřeba při reklamaci v rámci této záruky.

Tento výrobek podléhá 3 leté záruční době od data zakoupení, jak je uvedeno dále v dokumentu.

Pokud během záruční doby dojde k nepravděpodobné situaci, že přístroj přestane fungovat kvůli konstrukční či výrobní závadě, dopravte ho do prodejny, kde jste jej zakoupili, včetně dokladu o koupi a tohoto záručního listu.

Práva a výhody v rámci této záruky doplňují vaše zákonná práva, které nejsou touto zárukou dotčena. Pouze Holmes Products (Europe) Ltd. (dále jen „Holmes“) má právo měnit tyto podmínky.

Holmes se během záruční doby zavazuje k bezúplatné opravě či náhradě přístroje nebo jakékoli součásti, která řádně nefunguje, za těchto podmínek:

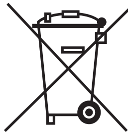
- na daný problém neprodleně upozorníte příslušnou prodejnu nebo Holmes, a

- na zařízení nebyly provedeny žádné změny, zařízení nebylo poškozeno ani používáno nesprávným způsobem nebo opraveno osobou, která nemá oprávnění Holmes.

Tato záruka se nevztahuje na závady, k nimž dojde nesprávným užitím, poškozením, zneužitím, zavedením nesprávného napětí, vyšší mocí či událostmi, nad nimiž Holmes nemá kontrolu, opravou či úpravou někoho jiného než osoby, která má oprávnění Holmes, nebo kvůli jiným postupům než jsou popsány v návodu k obsluze. Tato záruka se navíc nevztahuje na běžné opotřebení včetně – ale bez omezení jen na ně – menších barevných změn a poškrábaní povrchu.

Práva v rámci této záruky se týkají pouze osoby, která zařízení původně zakoupila, a nelze je rozšířit na komerční ani komunální využití.

Pokud se na vaše zařízení vztahuje záruka specifická pro konkrétní stát nebo pokud byl k zařízení přiložen záruční list, najdete další informace v podmínkách dané záruky nebo je získáte od místního autorizovaného prodejce.




Vysloužilé elektrické výrobky by neměly být vyhozeny s domácím odpadem. Recyklujte je v místech s příslušným zařízením. Další informace o recyklaci a WEEE lze vyžádat e-mailem: enquiriesEurope@jardencs.com.

Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
London
SW19 4DT
UK

